

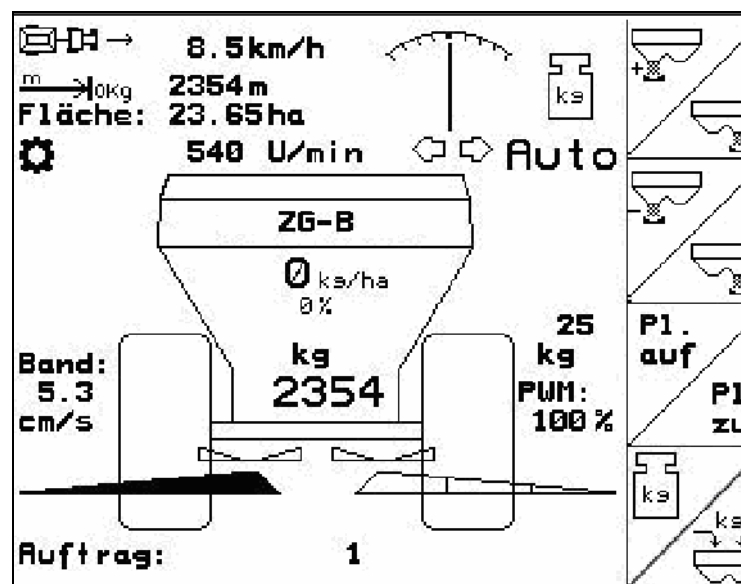
Bruksanvisning

AMAZONE

Programvaran **AMABUS**

+ Multifunktionsgrepp

ZG-B



MG4587
BAG0123.0 12.12
Printed in Germany

Läs och beakta denna
bruksanvisning före första
idrifttagning.
Förvara den för framtida bruk.

SV



DET FÅR INTE

verka obekvämt eller överflödigt att läsa och göra sig införstådd med denna instruktionsbok; ty det räcker inte att från andra höra berättas att maskinen är så bra, att det bara är att köpa maskinen så går allt av sig själv. Om maskinen används felaktigt, kan inte bara föraren utan även omgivningen och maskinen skadas. För att garantera ett gott resultat måste man därför göra sig väl införstådd med maskinens samtliga funktioner, underrätta sig om hur den ska användas och manövreras i fält, transporteras och underhållas. Ty först då kommer man att bli tillfreds med både maskinen och sig själv. Detta är syftet med denna instruktionsbok.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.



Identifikationsdata

För in maskinens identifikationsdata här. Identifikationsdata finns på maskinens märkplåt.

Maskin-ID:
(tiosiffrigt)

Typ:

AMABUS

Tillverkningsår:

Tjänstevikt kg:

Tillåten totalvikt kg:

Maximal tillsatsvikt kg:

Tillverkarens adress

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

Reservdelsbeställning

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 501-290

Fax: + 49 (0) 5405 501-106

E-post: et@amazone.de

Reservdelskatalog online: www.amazone.de

Ange alltid maskin-ID (tio siffror) vid beställning av reservdelar.

Bruksanvisningen

Dokumentnummer: MG4587

Framställningsdatum: 12.12

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2008

Alla rättigheter förbehålls.

Eftertryckning, även utdrag, är endast tillåten efter godkännande från AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Förord

Förord

Kära kund,

Du har köpt en av kvalitetsprodukterna i AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG:s omfattande produktprogram. Vi tackar för ditt visade förtroende.

Kontrollera vid leverans av maskinen om den har utsatts för transportskador eller om delar saknas! Kontrollera att all specialutrustning som har beställts är med vid leveransen genom att kontrollera med följesedeln. Anspråk angående skadestånd för felaktig leverans måste lämnas in omedelbart!

Läs och beakta bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan maskinen används första gången. När du har läst igenom bruksanvisningen noga kan du använda din nya maskins funktioner fullt ut.

Se till att alla som ska arbeta med maskinen läser denna bruksanvisning innan de använder maskinen första gången.

Om du har några frågor eller problem, kontrollera i bruksanvisningen eller kontakta återförsäljaren.

Se till att underhåll utförs enligt fastställda intervall och att skadade eller slitna delar byts i rätt tid. Därmed förlängs maskinens förväntade livslängd.

Förslag till förbättringar

Kära läsare,

våra bruksanvisningar genomgår regelbundet uppdateringar. Med dina förslag till förbättringar hjälper du oss att göra bruksanvisningen användarvänlig. Skicka gärna oss dina förslag med fax.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

1	Användaranvisningar	7
1.1	Syfte med bruksanvisningen	7
1.2	Riktningsuppgifter i bruksanvisningen	7
1.3	Använda illustrationer	7
2	Allmänna säkerhetsanvisningar	8
2.1	Beskrivning av säkerhetssymboler	8
3	Produktbeskrivning	9
3.1	Inmatning i AMATRON 3	10
3.2	Programversioner	10
3.3	Programvarans hierarki	11
4	Idrifttagning	12
4.1	Huvudmeny	12
4.2	Inmatning av maskindata	13
4.2.1	Konfigurering av mängdreducering (maskindata )	15
4.2.2	Kalibrering av vägsensor (maskindata )	16
4.2.3	Inmatning av börvarvtal för kraftuttaget (maskindata )	17
4.2.4	Kalibrera Trail Tron-dragstång (maskindata )	18
4.3	Lägg in uppdrag	19
4.3.1	Extern uppdrag	20
4.4	Gödselkalibrering	21
4.4.1	Bestäm gödselkalibreringsfaktor när traktorn står stilla för ZG-B ultra hydro	22
4.4.2	Bestäm gödselkalibreringsfaktorn automatiskt med vägningsspridare för ZG-B ultra hydro	24
4.4.3	Bestäm gödselkalibreringsfaktor när traktorn står stilla för ZG-B drive	26
4.4.4	Bestäm gödselkalibreringsfaktorn automatiskt med vägningsspridare för ZG-B drive	28
4.5	Serviceinställningar	30
4.5.1	Tarering/kalibrering av vägningscellen	33
4.6	Mobil testanordning	34
5	Användning på fältet	35
5.1	Arbetsmenyn	36
5.2	Funktioner i arbetsmenyn	37
5.2.1	Slutspjäll	37
5.2.2	ZG-B med Trail Tron	37
5.2.3	Gränsspridning med limiter	41
5.2.4	Ändra spridningsmängd på ena sidan (endast för ZG-B ultra hydro)	41
5.2.5	Presenning	42
5.2.6	Gödselkalibrering	42
5.2.7	Fyll på gödsel (endast för ZG-B ultra hydro)	42
5.2.8	Till- och fränkoppling av spridarskivdrivningen (endast på ZG-B ultra hydro)	43
5.2.9	Fyll på delbredder (endast för ZG-B ultra hydro)	43
5.2.10	Gränsspridning (endast för ZG-B ultra hydro)	44
5.3	ZG-B drive	45
5.3.1	Åtgärder vid uppstart	45
5.3.2	Knappfunktioner i arbetsmenyn	46
5.4	ZG-B ultra hydro	48
5.4.1	Åtgärder vid uppstart	48
5.5	Påfyllning av gödsel	51
5.6	Tömning av gödselbehållaren	52
6	Joystick	54
6.1	Montering	54
6.2	Funktion	54

Innehållsförteckning

6.3	Knappfunktioner:	55
7	Underhåll och rengöring.....	56
7.1	Rengöring.....	56
7.2	Spjällens grundinställning	56
8	Störning	58
8.1	Alarm	58
8.2	Om vägsensorn slutar fungera (imp./100 m)	58

1 Användaranvisningar

Kapitlet Användaranvisningar ger information om hur bruksanvisningen ska användas.

1.1 Syfte med bruksanvisningen

Denna bruksanvisning

- beskriver manövrering och underhåll av maskinen.
- ger viktiga anvisningar om hur maskinen används på ett säkert och effektivt sätt.
- är en del av maskinen och ska alltid medföras i maskinen eller i körfordonet.
- ska förvaras för framtida bruk.

1.2 Riktningssuppgifter i bruksanvisningen

Alla riktningar i denna bruksanvisning anges alltid med utgångspunkt från körriktningen.

1.3 Använda illustrationer

Anvisningar och reaktion

De uppgifter som maskinskötaren ska utföra framställs som numrerade åtgärdsanvisningar. Utför alltid anvisningarna i angiven ordningsföljd. Resultatet av de olika anvisningarna är markerade med en pil.

Exempel:

1. Åtgärdsanvisning 1
→ Resultat av åtgärd 1
2. Åtgärdsanvisning 2

Uppräkningar

Uppräkningar utan tvingande ordningsföljd återges som en punktlista med nummer.

Exempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionssiffror i bilder

Siffror inom parentes hänvisar till motsvarande siffror i bilder. Den första siffran anger vilken bild det gäller och den andra siffran motsvarar positionssiffran i bilden.

Exempel (Fig. 3/6)

- Figur 3
- Position 6

2 Allmänna säkerhetsanvisningar

God kännedom om säkerhetsanvisningar och säkerhetsföreskrifter är en grundläggande förutsättning för säkert och felfritt arbete med maskinen.



Bruksanvisningen

- ska alltid förvaras på maskinens arbetsplats
- måste alltid vara fritt tillgänglig för maskinskötare och underhållspersonal.

2.1 Beskrivning av säkerhetssymboler

Säkerhetsanvisningar kännetecknas av den trekantiga säkerhetssymbolen och tillhörande signalord. Signalorden (FARA, VARNING, AKTA) beskriver hur allvarlig risken är och har följande betydelse:



FARA

kännetecknar en omedelbar fara med hög risk, som leder till dödsolycka eller allvarlig kroppsskada (förlust av kroppsdel eller långtidsskador) om den inte undviks.

Att inte beakta dessa anvisningar innebär omedelbar livsfara eller hög risk för allvarligare kroppsskada.



VARNING

kännetecknar en möjlig fara med medelhög risk, som kan leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada, om den inte undviks.

Att inte beakta dessa anvisningar kan under vissa omständigheter innebära livsfara eller risk för allvarligare kroppsskada.



AKTA

kännetecknar en fara med låg risk, som kan leda till lättare eller medelsvåra kroppsskador eller materiella skador, om den inte undviks.



VIKTIGT

kännetecknar ansvar för ett särskilt förhållande eller en funktion som är av vikt för korrekt arbete med maskinen.

Beaktas inte dessa anvisningar kan det leda till störningar hos maskinen eller i dess omgivning.



ANVISNING

kännetecknar användningstips och särskilt användbar information.

Dessa anvisningar hjälper er att utnyttja maskinens alla funktioner.

3 Produktbeskrivning

Med **AMABUS**-programvaran och operatörsterminalen **AMATRON 3** kan **AMAZONE**-maskinerna styras på ett bekvämt sätt, drivas och övervakas.

AMABUS-programvaran fungerar ihop med följande **AMAZONE**-maskiner:

- **ZG-B drive** med elektrohydrauliskt reglerat transportband.
- **ZG-B ultra hydro** med spridarverk **ZA-M-ultra** och hydraulisk spridarskivdrivning.

AMABUS-programvaran reglerar doseringen i förhållande till körhastigheten.

Genom att trycka på en knapp kan du, beroende på maskin och utrustning

- ändra spridningsmängden i förinställda steg (t.ex. +/- 10 %).
- kalibrera gödslet under körning (endast vägningsspridare).
- bekvämt genomföra gränsspridning.
- bekväm kilformad spridning (endast **ZG-B ultra hydro**).

Huvudmeny (Fig. 1)

Huvudmenyn består av flera undermenyer som används för att

- mata in uppgifter före start
- se eller göra inställningar före start

Maskintyp:	ZG-B Ultra hydro	Uppdrag
Uppdrags-nr:	1	 Kal.
Sprid.mängd:	200 kg/ha	
Kal.-faktor:	1.06	Mask.
Arbetsbredd:	21.0 m	
Medel körhast.:	10 km/h	 Setup
Arbets- meny		

Fig. 1

Arbetsmeny (Fig. 2)

- Under arbetet visas alla nödvändiga spridningsuppgifter i arbetsmenyn.
- Maskinen manövreras via arbetsmenyn under arbetet.

8.5 km/h	2354 m	Auto	P1. auf
Fläche: 23.65 ha	540 U/min	kg/ha 0%	
ZG-B Drive	kg 2354	25 kg	P1. zu
Band: 5.3 cm/s	Ruftrag: 4	Limiter	

Fig. 2

3.1 Inmatning i **AMATRON 3**



För korrekt användning av **AMATRON 3** är funktionsfälten avbildade i **instruktionsboken** för att förtydliga vilka knappar som manövrerar vilket fält.

Exempel:

- Funktionsfält .

Beskrivning i instruktionsboken:



Utför funktion A.

Åtgärd:

Föraren trycker på den knapp som motsvarar funktionsrutan (Fig. 3/1) för att utföra funktionen A.

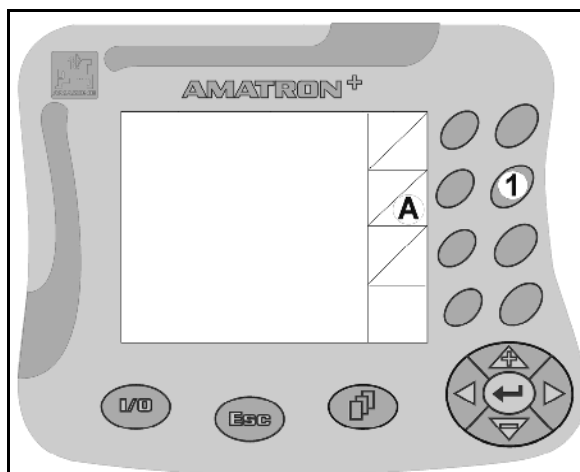


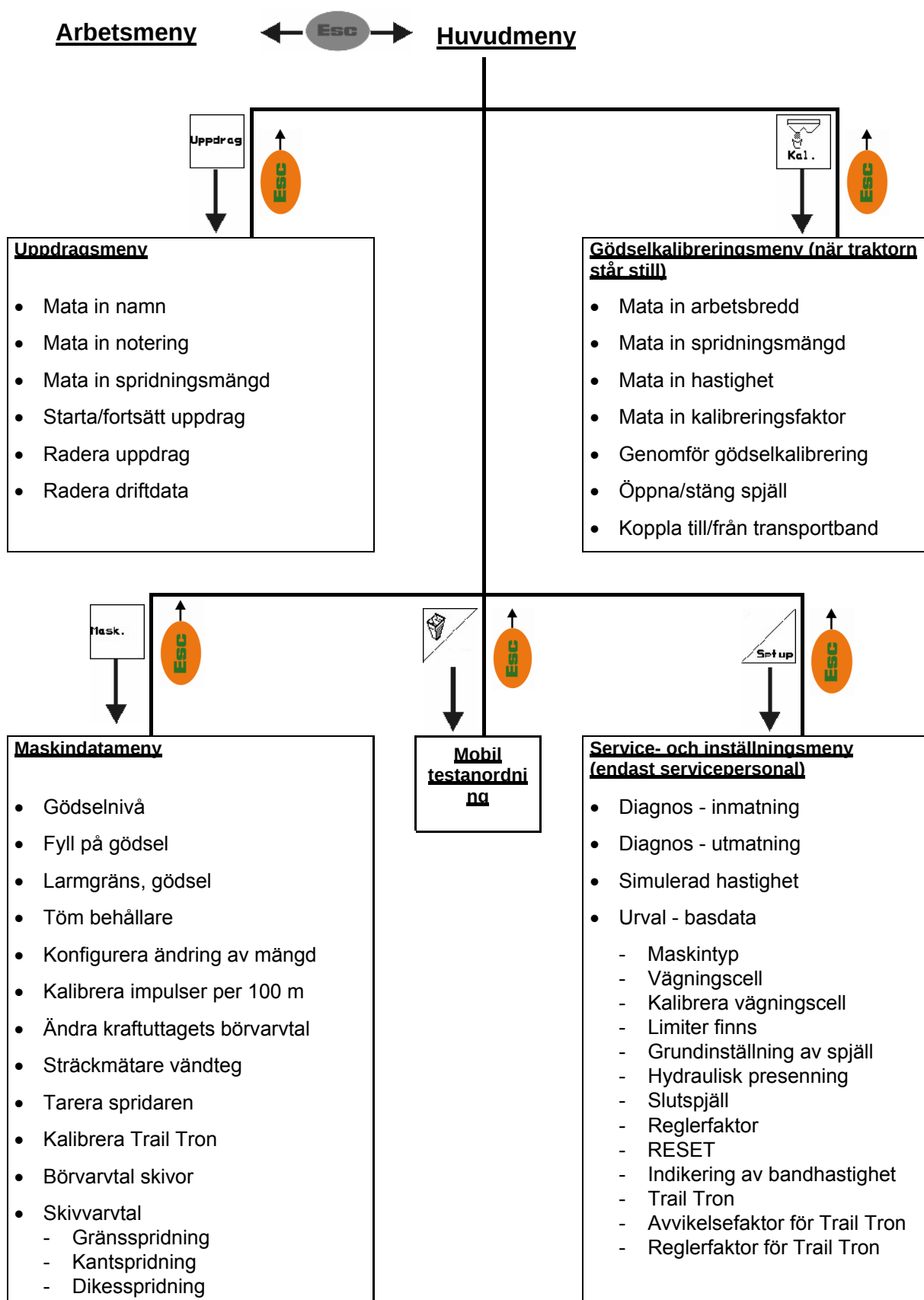
Fig. 3

3.2 Programversioner

Denna instruktionsbok gäller för följande programversioner:

Maskin: MHX-version: 2.29.01

3.3 Programvarans hierarki



4 Idrifttagning

4.1 Huvudmeny

-  Menyn **Uppdrag** (sidan 19)
 - o Mata in uppgifter för det nya uppdraget.
 - o Starta uppdraget innan spridningen påbörjas.
 - o Uppgifter för upp till 20 uppdrag lagras

-  Menyn **Gödselkalibrering** (sidan 21):
Fastställ före varje användning kalibreringsfaktorn för gödseln som ska spridas.

→ För **ZG-B** med vägning kan kalibreringsfaktorn bestämmas under en kalibreringskörning (sidan 24).

-  Menyn **Maskindata** (sidan 13).
Inmatning av maskinspecifika eller individuella data.

-  Menyn **Mobil testanordning** (sidan 34)
För beräkning av skovelläget vid kontroll av tvärfördelningen med den mobila testanordningen. (Se instruktionsboken till den mobila testanordningen.)

-  Menyn **Serviceinställningar** (se sidan 30)
Inmatning av grundinställningar.

Maskintyp:	ZG-B Ultra hydro	Uppdrag
Uppdrags-nr:	1	 Kal.
Sprid.mängd:	200 kg/ha	Mask.
Kal.-faktor:	1.06	 Setup
Arbetsbredd:	21.0 m	
Medel körhast.:	10 km/h	
	Arbetsmeny	

Fig. 4

4.2 Inmatning av maskindata



Mask.

Välj Maskindata i huvudmenyn!

 Sidan 1  01/04 (Fig. 5):

- Mata in  gödselnivån i kg.
-  Fyll på gödsel (se sidan 51).
-  Mata in larmgränsen för restmängden i kg.

Tömma behållaren, sidan 52.

- **ZG-B Drive:** (Fig. 5)
 Koppla till/från transportband.
- **ZG-B ultra hydro:** (Fig. 6)
 Öppna undermenyn Töm behållare.

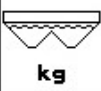
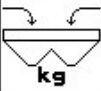
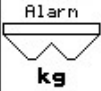
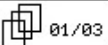
Gödselnivå:	1568 kg	
Fyll spridaren		
Alarmgräns:	200 kg	Alarm 
Imp.vänster spjäll:	321 imp.	
höger spjäll:	322 imp.	
 01/03		

Fig. 5

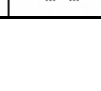
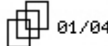
Imp.vänster spjäll:	1500 imp.	
höger spjäll:	1500 imp.	
 01/04		

Fig. 6

 Sidan två  02/04 (Fig. 7)

-  Konfigurera ändring av mängd (se sidan 15).
-  Fastställ impulser per 100 m (se sidan 16).
-  Mata in börvarvtal för kraftuttaget (sidan 17).

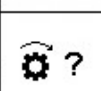
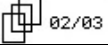
Mängdsteg:	10%	Mängd i % 
Impulser p. 100m:	13000	Imp/100 
Kraftuttag:	540 U/min	? 
 02/03		

Fig. 7

Sidan tre 03/04 (Fig. 8).

- Sträckmätare på/av:
För registrering av körspåren visas den körda sträckan i vändtegen. Sträckmätaren börjar registrera sträckan när slutspjället stängs.
- Risspridning på/av.
Inte tillåtet för ZG-B!
- Snigelkornsspridning på/av.
Inte tillåtet för ZG-B!
- Tarera spridaren Till exempel när specialutrustning har monterats (se sidan 33).
 - Töm spridaren helt, vänta tills symbolen slocknar.
 - Bekräfta

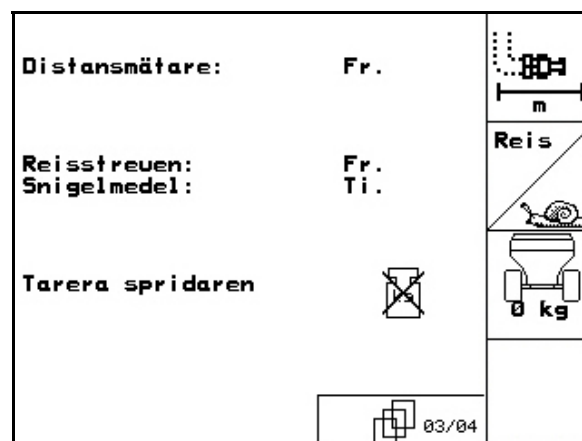


Fig. 8

Sidan fyra 04/04 (Fig. 9).

Endast för **ZG-B ultra hydro:**

- Spridarskivans varvtal framgår av spridningstabellen.
- Mata in börvärdet för spridarskivans varvtal i varv/min, standard 720^{varv/min.}
 - Spridarskivans varvtal i varv/min vid gränsspridning.
 - Spridarskivans varvtal i varv/min vid dikesspridning.
 - Spridarskivans varvtal i varv/min vid kantspridning.

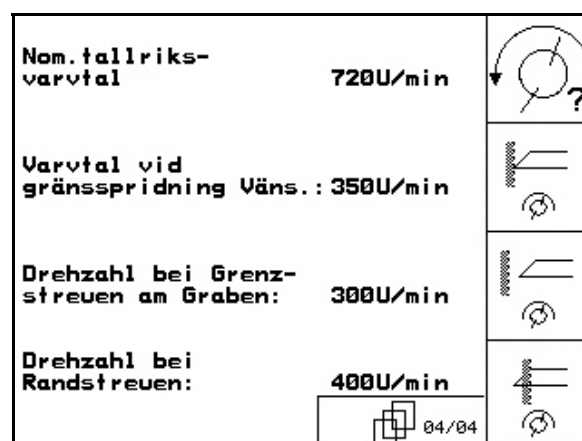


Fig. 9

Sidan fyra 014/014 (Fig. 10)

Endast för **ZG-B drive**:

-  Kalibrera Trail Tron-dragstång, sidan 18.

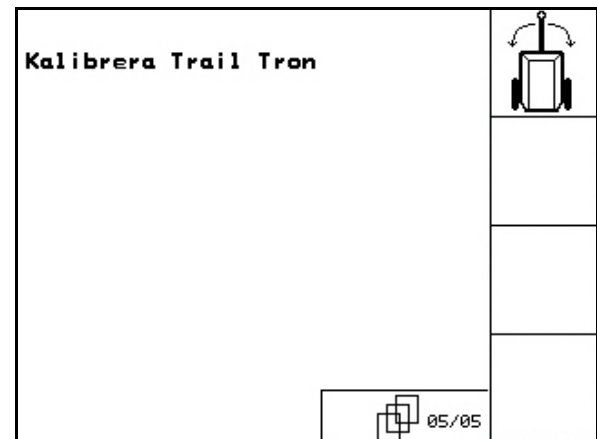


Fig. 10

4.2.1 Konfigurering av mängdreducering (maskindata 017/014)

-  Mata in mängdsteg (värde för procentuell mängdändring under arbetet).
-  Endast för **ZG-B ultra hydro**: Mängdreducering vid gränsspridning
-  Endast för **ZG-B ultra hydro**: Mängdreducering vid dikesspridning
-  Endast för **ZG-B ultra hydro**: Mängdreducering vid kantspridning

Mängdsteg:	10%	Mängd in %
Mängdreducering vid gränsspridning:	10%	-%
Mengenreduzierung beim Grenzstreuen am Graben:	10%	-%
Mengenreduzierung beim Randstreuen:	10%	-%

Fig. 11

4.2.2 Kalibrering av vägsensor (maskindata)

För att den aktuella hastigheten ska kunna fastställas behöver **AMATRON 3** kalibreringsvärdet impulser/100 m.



För traktorer med ISOBUS-kablar ska värdet **0** för impulser/100 m matas in manuellt.



Kalibreringsvärdet impulser/100 m får inte var lägre än 250, annars arbetar inte **AMATRON 3** som den ska.

Det finns två möjligheter att mata in impulser/100 m:

-  Värdet är känt och ska matas in manuellt i **AMATRON 3**.
0 → för traktorer med ISOBUS-kablar.
- värdet är **inte** känt utan fastställs genom att man kör en mätsträcka på 100 m.

- Mät upp en mätsträcka på exakt 100 m på fältet. Markera början och slut på mätsträckan (Fig. 13).



- Starta kalibreringen.
- Kör mätsträckan exakt från start- till slutpunkt (vid start återgår räkneverket till 0). Displayen visar nu impulserna fortlöpande.
- Stanna efter 100 m. Displayen visar nu antalet impulser fortlöpande.
-  Spara värdet impulser/100 m. Värdet tilldelas traktorn som valts.
-  Spara inte värdet impulser/100 m.

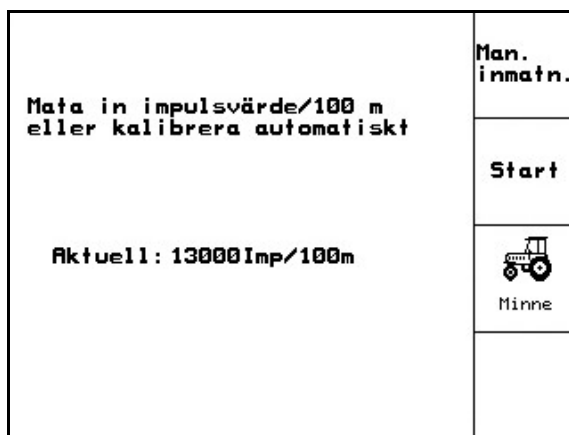


Fig. 12

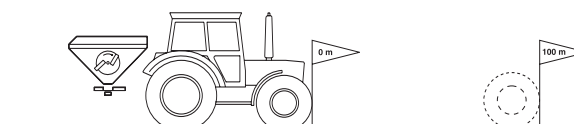


Fig. 13



Om du kör på fältet med fyrhjulsdraft måste fyrhjulsdraften vara aktiverad när vägsensorn kalibreras.

- Värde impulser/100 m kan sparas för 3 traktorer:
 - Välj traktor →
 - Mata in/ändra namn.
 - Mata in impulser/100 m för den valda traktorn.



Om en traktor som finns i minnet väljs, sparas värdet impulser/100 m och börvarvtalet för kraftuttaget.

Bitte Schlepper wählen: → Schlepper1 : 13000 Imp/100m ✓ Schlepper2 : 5480 Imp/100m Schlepper3 : 258 Imp/100m	Schlepper ändern neue Imp.
---	---

Fig. 14

4.2.3 Inmatning av börvarvtal för kraftuttaget (maskindata)



Bara för traktorer med varvtalsregistrering för kraftuttaget.

- Mata in börvarvtal för kraftuttaget, t.ex.:

540 varv/min	Standardvarvtal (se spridningstabell)
720 varv/min	
0 varv/min	☐ ingen kraftuttagssensor finns. ☐ övervakning av kraftuttaget önskas inte.
- Mata in impulser per kraftuttagsvarv (fråga traktortillverkaren/återförsäljaren).



- Minne för 3 traktorer med kraftuttagsvarvtal varv/min.
 - Välj traktor →
 - Mata in/ändra namn.
 - Mata in kraftuttagsvarvtal.

Kraftuttag:	540 U/min	
Impulser per kraftuttagsvarv	2 Impul.	
Alarmgräns	+ 10% - 50%	Minne Minne +% Alarm -% Alarm

Fig. 15

-  Minne för 3 traktor med värde för impulser/varv.
- 1.  ,  Välj traktor →
- 2.  Mata in/ändra namn.
- 3.  Mata in kraftuttagets impulser/varv.
- 4.  Mata in övre larmgräns i %
(standardvärde 10 %)
- 5.  Mata in undre larmgräns i %
(standardvärde 10 %)

4.2.4 Kalibrera Trail Tron-dragstång (maskindata)

1. Kör traktorn med **ZG-B** rakt fram en kort sträcka och rikta in den med  och  tills traktorn och **ZG-B** kör i samma spår.
2.  Definiera mittläget.
3. Styr traktorn så långt som möjligt åt höger och kör in Trail Tron-cylindern med  .
4.  Fastställ höger ändläge.
5. Styr traktorn så långt som möjligt åt vänster och kör ut Trail Tron-cylindern med  .
6.  Fastställ vänster ändläge.

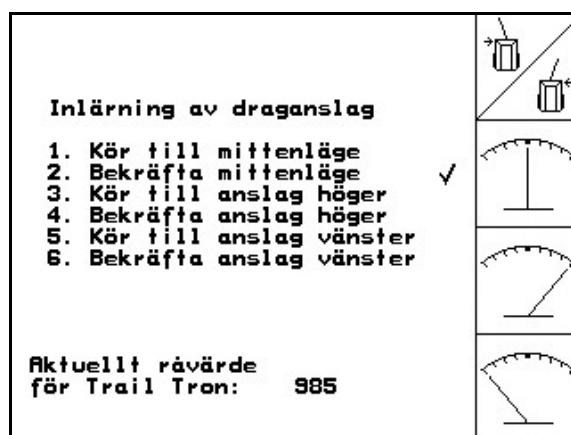


Fig. 16

4.3 Lägg in uppdrag



Uppdrag

Välj Uppdrag i huvudmenyn!

När uppdragsmenyn öppnas visas det senast använda (bearbetade) uppdraget.

Du kan som mest spara 20 uppdrag (uppdragsnr 1-20).

 Välj ett uppdragsnummer (Fig. 17/1) för att lägga in ett nytt uppdrag.

-  Radera uppgifter i ett uppdrag
-  Mata in namn
-  Mata in notering
-  Mata in spridningsmängd
-  Starta uppdrag så att inmatade data kopplas till detta uppdrag.
-  Radera driftdata
 - o bearbetad areal (ha/dag).
 - o utmatad gödselmängd (mängd/dag).
 - o arbetstid (tim/dag).

Uppdrags-nr: 1	Shift	Startad
Namn: _____		
Not.: _____		
Sprid.mängd: 200 kg/ha	kg/ha	
Körd areal: 0.00 ha		
Timmar: 0.0 h		
Genomsnitt: 0.00 ha/h	Starta	
Utspr. mängd 0 kg		
Ha/dag: 23.85 ha	Radera	
Mängd/dag: 0 kg		
Timmar/dag: 0.0 h	Nollställ dags- räkneverk	
1	1/10	

Fig. 17



Tidigare sparade uppdrag kan tas fram
med  och startas på nytt med .

Intryckt shift-knapp  (Fig. 18):

-  Uppdrag framåt i minnet.
-  Uppdrag bakåt i minnet.

Uppdrags-nr: 1		Shift	Uppdrag framåt
Namn: -----			
Not.: -----			Uppdrag bakåt
Srid.mängd: 200 kg/ha			
Körd areal: 0.00 ha			
Timmar: 0.0 h			
Genomsnitt: 0.00 ha/h			
Utspr. mängd 0 kg			
Ha/dag: 23.65 ha			
Mängd/dag 0 kg			
Timmar/dag: 0.0 h			
			1/10

Fig. 18

4.3.1 Externt uppdrag

Via en PDA-dator kan ett externt uppdrag överföras och startas i **AMATRON 3**.

Detta uppdrag får alltid uppdragsnummer 21.

Dataöverföringen sker via den seriella porten.

-  Avsluta externt uppdrag

Uppdrags-nr: 20080312		avsluta externt uppdrag
Srid.mängd: 200 kg/ha		
Körd areal: 0.00 ha		
Timmar: 0.0 h		
Utspr. mängd 0 kg		
Kalibrerfaktör: 1.06		

Fig. 19

4.4 Gödselkalibrering



Välj **Gödselkalibrering** i huvudmenyn!

Gödselkalibreringsfaktorn bestämmer hur **AMATRON 3** reglerar och är beroende av

- flödet på gödslet som ska spridas.
- den inmatade spridningsmängden.
- den inmatade arbetsbredden.

Gödselflödet är i sin tur beroende av

- gödsellagringen, gödslets lagringstid och klimatfaktorer.
- arbetsförhållandena

Kalibreringsvärdet fastställs på olika sätt beroende på spridare.

Följande tabell hänvisar till sidor där kalibrering för respektive spridare beskrivs.

ZG-B	ultra hydro	ultra hydro	drive	drive
		med vägningsteknik		med vägningsteknik
Kalibrering när traktorn står still	Sidan 22	Sidan 22	Sidan 26	Sidan 26
Automatiskt under en kalibreringskörning		Sidan 24		Sidan 28



- Gödselflödet kan ändras redan då gödslet förvaras kortare tider. Fastställ därför före varje användning gödselkalibreringsfaktorn på nytt för det gödsel som ska spridas.
- Fastställ gödselkalibreringsfaktorn på nytt när de teoretiska och de faktiska spridningsmängderna avviker från varandra.



ZG-B ultra hydro:

- Spridningsmängden som matats in i **AMATRON 3** får inte överskrida ett maxvärde (beroende på arbetsbredd, avsedd hastighet och inmatad kalibreringsfaktor).
→ Den maximala spridningsmängden/ha har nåtts när doseringsspjällen är helt öppna.
- Realistiska kalibreringsfaktorer för gödsel (0.7-1.4):
 - 0.7 för karbamid
 - 1.0 för kalciumammoniumnitrat (KAS)
 - ca 1.4 för fint tungt PK-gödsel

4.4.1 Bestäm gödselkalibreringsfaktor när traktorn står stilla för **ZG-B ultra hydro**



Välj menyn Gödselkalibrering.

1. Säkra traktorn och maskinen så att de inte oavsiktligt kan startas eller sättas i rullning.
2. Fyll på tillräckligt med gödsel i behållaren.
3. Ta av den **vänstra** spridarskivan.
4. Ställ uppsamlingsbehållaren under utloppsöppningen (se instruktionsboken till **ZG-B!**).



5. Kontrollera/mata in arbetsbredd.



6. Kontrollera/mata in spridningsmängd.



7. Kontrollera/mata in avsedd hastighet.



8. Mata in kalibreringsfaktorn för att fastställa exakt kalibreringsfaktor, t.ex.: 1.00.

För att fastställa kalibreringsfaktorn kan

- o mängdfaktorn i spridningstabellen eller
- o tidigare värden användas.



9. Koppla till transportbandet (visas på skärmen) och fyll gödselslussen. Transportbandet stoppas automatiskt när gödselslussen är fylld. Koppla inte till traktorns kraftuttag!



10. Öppna vänster hydraulspjäll

11. Stäng hydraulspjället så snart

uppsamlingsbehållaren är full



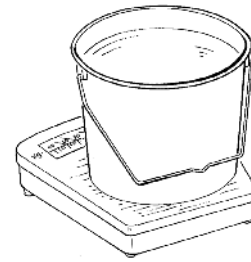
12. Väg den uppsamlade gödselmängden (observera uppsamlingsbehållarens vikt).



Fig. 20



Den använda vågen måste vara exakt. Vägning med dålig precision kan leda till avvikelser i den utmatade, faktiska spridningsmängden.



13. Mata in värdet för den uppvägda gödselmängden i kg.

→ Den nya kalibreringsfaktorn visas (Fig. 21).

14.  Bekräfta kalibreringsfaktorn eller annullera den med 

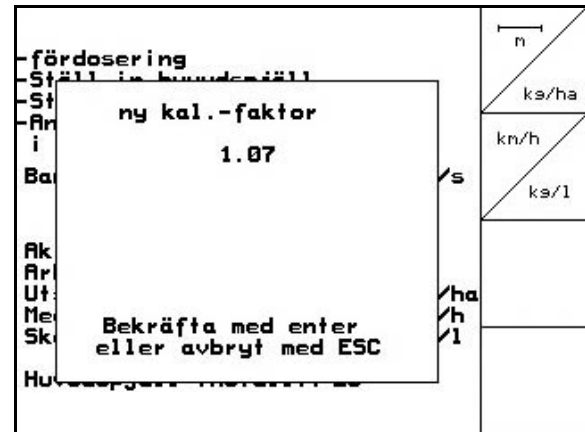


Fig. 21

4.4.2 Bestäm gödselkalibreringsfaktorn automatiskt med vägningsspridare för ZG-B ultra hydro



- Gödselkalibreringen med vägning sker under spridningen. Minst **1000 kg** gödsel måste spridas.
- Efter den första gödselkalibreringen bör ytterligare kalibreringar med större spridningsmängder (t.ex. 2 500 kg) genomföras för att optimera kalibreringsfaktorn.



Välj menyn Gödselkalibrering.

- Kontrollera/mata in arbetsbredd.
 - Kontrollera/mata in spridningsmängd.
 - Kontrollera/mata in avsedd hastighet.
 - Mata in kalibreringsfaktorn för att fastställa exakt kalibreringsfaktor, t.ex.: 1.00.
 - Fyll eventuellt förkammaren (Fig. 23) med gödsel.
- Fyllningen stoppas automatiskt när förkammaren är full.



Fig. 22



Fig. 23



- För att vara säker på att få önskad spridningsmängd kan man innan spridningen påbörjas
 - utföra kalibrering medan traktorn står stilla
 - hämta kalibreringsfaktorn (mängdfaktor) från spridningstabellen.
 - mata in ett tidigare värde för kalibreringsfaktorn.



- Traktorn med spridare måste stå vågrätt när kalibreringen börjar och slutar.
 - Fastställandet av kalibreringsfaktorn kan bara startas och avslutas när vägen är i viloläge.
- Om symbolen visas på displayen befinner sig inte spridaren i viloläge.

Starta kalibrering:

1.  Välj arbetsmenyn.
 2.  Starta kalibrering.
 3.  Öppna slutspjällen och starta.
 4. Börja som vanligt med spridningen och sprid minst **1 000 kg** gödsel.
→ Den utspridda gödselmängden visas i arbetsmenyn (Fig. 24/1).
 5. När minst **1 000 kg** gödsel har spridits ska slutspjället stängas och traktorn stanna.
 6.  Avsluta kalibrering.
→ Den nya kalibreringsfaktorn visas (Fig. 25).
 7.  Bekräfta kalibreringsfaktorn eller annullera den med .
- **Spridning utförs nu med optimal inställning av spjällens läge.**

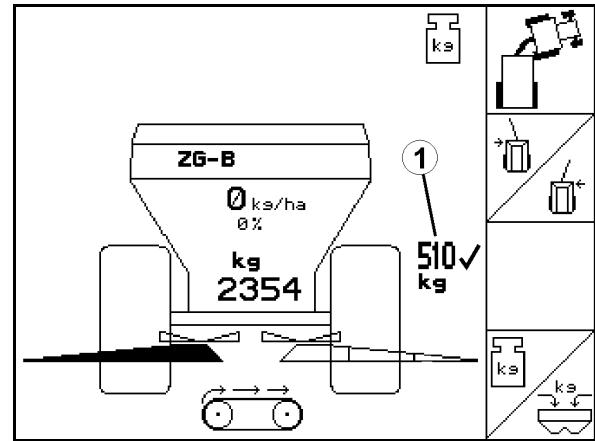


Fig. 24

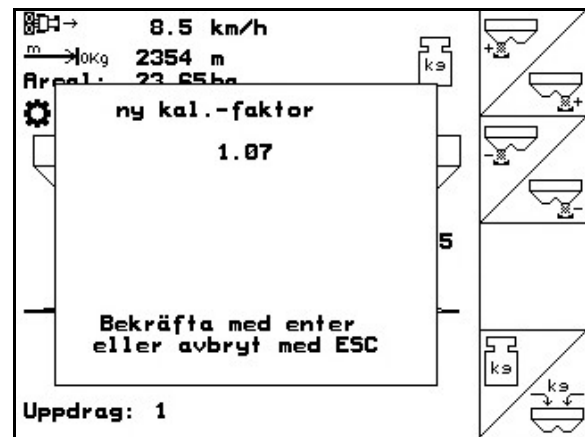


Fig. 25



- För att kalibreringen ska kunna utföras med bra resultat måste en gödselmängd på minst 500 kg spridas.
Indikering  från 500 kg.
- Om kalibreringen avslutas innan 500 kg gödsel har spridits används den aktuella kalibreringsfaktorn även i fortsättningen.

4.4.3 Bestäm gödselkalibreringsfaktor när traktorn står stilla för **ZG-B drive**



Välj menyn Gödselkalibrering

1. Säkra traktorn och maskinen så att de inte oavsiktligt kan startas eller sättas i rullning.
2. Fyll på tillräckligt med gödsel i behållaren.
3. Demontera båda spridarskivorna.
4. Ställ en stor uppsamlingsbehållare under varje gödselglidbana (se instruktionsboken till **ZG-B**).



5. Kontrollera/mata in arbetsbredd.



6. Kontrollera/mata in spridningsmängd.



7. Kontrollera/mata in avsedd hastighet.



8. Mata in gödselns volymvikt (se spridningstabell).

→ Inställningsvärdet för ny huvudspjällinställning visas (Fig. 27).

9. Ställ in huvudspjället på den rekommenderade inställningen (se instruktionsboken för **ZG-B**)



10. Bekräfta den nya huvudspjällinställningen.



11. Fördosera så att gödseln når till änden av transportbandet. Dubbelspjällen öppnas automatiskt.



12. Avsluta fördosering.

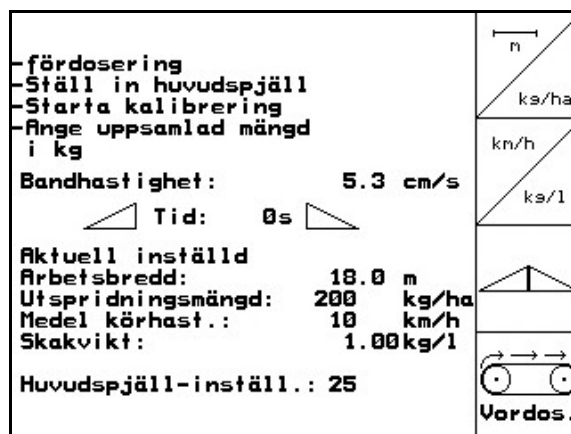


Fig. 26

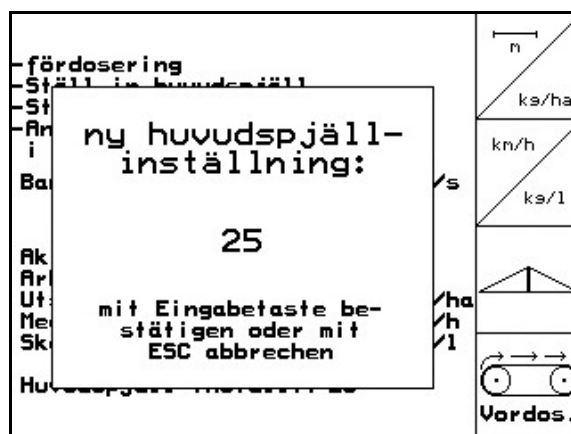


Fig. 27



VARNING

Skaderisk finns vid automatisk stängning av dubbelspjällen när fördoseringen avslutas.

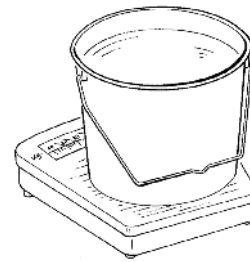
Starta kalibrering:

13.  Öppna dubbelspjällen.
- Under kalibrering visar **AMATRON 3** kalibreringstiden i sekunder.
14.  Stäng dubbelspjällen när uppsamlingsbehållarna är fulla.
15. Väg den uppsamlade gödselmängden (observera uppsamlingsbehållarens vikt).



Den använda vågen måste vara exakt. Vägning med dålig precision kan leda till avvikelser i den utmatade, faktiska spridningsmängden.

16. Mata in värdet för den uppvägda gödselmängden i kg.

**Kalibrering slutförd.**

- Spridningen utförs nu med optimalt inställd bandhastighet.



Om avvikelsen mellan den teoretiska och faktiska spridningsmängden är för stor anges en ny huvudspjällinställning. Utför sedan en ny kalibrering med denna inställning.

4.4.4 Bestäm gödselkalibreringsfaktorn automatiskt med vägningssspridare för ZG-B drive



- Gödselkalibreringen sker under spridningen. Minst **1 000 kg** gödsel måste spridas.
- Efter den första gödselkalibreringen bör ytterligare kalibreringar med större spridningsmängder (t.ex. 2 500 kg) genomföras för att optimera kalibreringsfaktorn.



Välj menyn Gödselkalibrering.

- Kontrollera/mata in arbetsbredd.
 - Kontrollera/mata in spridningsmängd.
 - Kontrollera/mata in avsedd hastighet.
 - Mata in gödselns volymvikt
- Volymvikten framgår av spridningstabellen.
- Inställningsvärdet för ny huvudspjällinställning visas (Fig. 28).
- Ställ in huvudspjället på den rekommenderade inställningen (se instruktionsboken för **ZG-B**)
 - Bekräfta den nya huvudspjällinställningen.
 - Fördosera så att gödseln når till änden av transportbandet. Dubbelspjällen öppnas automatiskt.



AKTA

Skaderisk finns vid automatisk stängning av dubbelspjällen när fördoseringen avslutas.



- Avsluta fördosering.

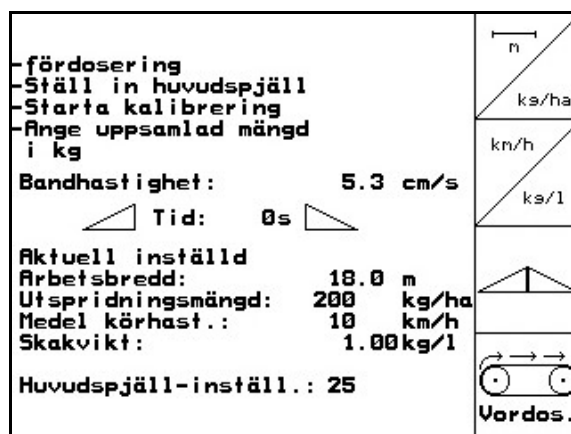


Fig. 28

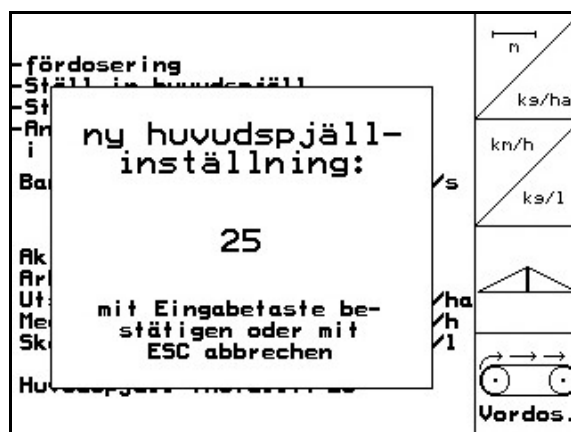


Fig. 29



- Traktorn med spridare måste stå vågrätt när kalibreringen börjar och slutar.
 - Bestämning av kalibreringsfaktorn kan bara startas och avslutas när vågen är i viloläge.
- Om symbolen  visas på displayen befinner sig inte spridaren i viloläge.

Starta kalibrering:

1.  Välj arbetsmenyn.
2.  Starta den automatiska kalibreringen.
3.  Öppna dubbelspjället och starta.
4. Börja som vanligt med spridningen och sprid minst **1 000 kg** gödsel.

Den spridda gödselmängden visas i arbetsmenyn (Fig. 30/1).

5. Sprid minst **1 000 kg** gödsel.
6.  Stäng båda dubbelspjällen och stanna.
7.  Avsluta den automatiska kalibreringen.

→ **Spridningen utförs nu med optimalt inställd bandhastighet (Fig. 30/1).**

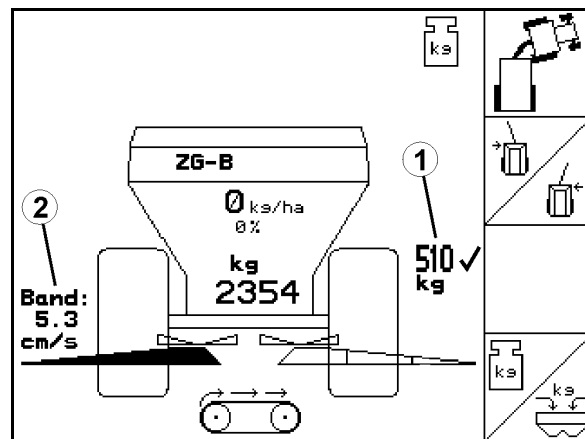


Fig. 30



Om avvikelsen mellan den teoretiska och faktiska bandhastigheten är för stor anges en ny huvudspjällinställning. Utför sedan en ny kalibrering med denna inställning.



- För att kalibreringen ska kunna utföras med bra resultat måste en gödselmängd på minst 500 kg spridas.

Indikering  från 500 kg.

- Om kalibreringen avslutas innan 500 kg gödsel har spridits den aktuella kalibreringsfaktorn även i fortsättningen.

4.5 Serviceinställningar



Sidan 1  i menyn Inställningar (Fig. 31).

-  Mata in diagnos av dator (endast för kundservice).
-  Visa diagnos av dator (endast för kundservice).
-  Mata in simulerad hastighet (kan användas för att sprida vidare trots att vägsensorn är defekt, se sidan 58).
-  Terminalinställningar (se sidan 34)
-  Mata in grunddata (se sidan 31).

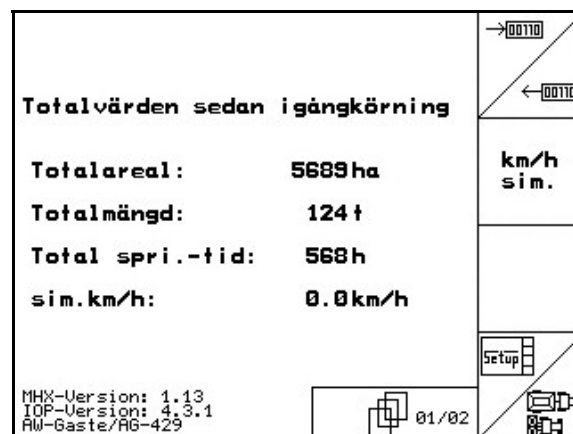


Fig. 31

Sidan 2  i menyn Inställningar (Fig. 32):

-  Återställ maskindatorn till standardinställningarna.



Alla inmatade och ej aktuella data (uppdrag, maskindata, kalibreringsvärden, inställningar) försvinner.

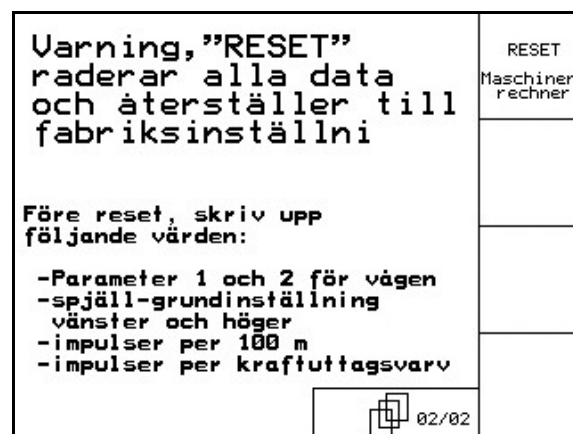


Fig. 32

Notera först följande:

- Parameter 1 och 2 för vägen.
- Impulser för vänster och höger spjälls grundinställning.
- Impulser per 100 m
- Impulser per varv, kraftuttag

Sidan 1 Grunddata (Fig. 33):

-  Val av maskintyp.
-  Vagningscell finns på/av.
-  Kalibrera vagningscell (se sidan 33).
-  **Limiter** finns
 - o Vänster
 - o Höger
 - o Av

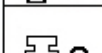
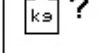
Maskintyp: Z6-B Drive		
Vågcell : Ti.		
Kalibrera vågcell		
Limiter:		
Väns.: 01/04		

Fig. 33

Sidan 2 Grunddata (Fig. 34):

-  **ZG-B ultra hydro:**
Grundinställning av vänster spjäll (sidan 56).
-  **ZG-B ultra hydro:**
Grundinställning av höger spjäll (sidan 56).
-  Presenning finns: på/av
-  Hydrauliskt slutspjäll:
 - o Med fjäder (dubbelverkande)
 - o Utan fjäder (enkeltverkande)
-  Reglerfaktor (för kundservice)

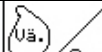
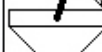
elekt. spjäll- grundinställning		
hyd. Plane: Fr.		
Hjälp mit Feder		
Regleringsfa 1.00		
02/04		

Fig. 34

Sidan 3 Grunddata (Fig. 35):

- 
Indikering av bandhastighet i arbetsmenyn på/av.
- 
Trail Tron-dragstång finns på/av.
- 
Mata in avvikelsefaktor för Trail Tron.



Avvikelsefaktorn anger hur känslig inställningen är, dvs. från och med vilket rattutslag styrningen börjar fungera.

0 → reagerar

15 → reagerar inte

Rekommenderade värden: 8 till 10

- 
Reglerfaktor för Trail Tron-dragstång.
 - Standardvärde: 1,25
 - Överstyrd maskin (Fig. 36/1):
 - välj mindre reglerfaktor
 - Understyrd maskin (Fig. 36/2):
 - välj större reglerfaktor

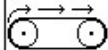
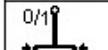
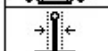
Indikerad bandhastighet	Ti.	
Trail Tron:	Ti.	
Abweichungsfaktor Trail Tron:	8	
Regelfaktor Trail Tron:	1.25	
		

Fig. 35

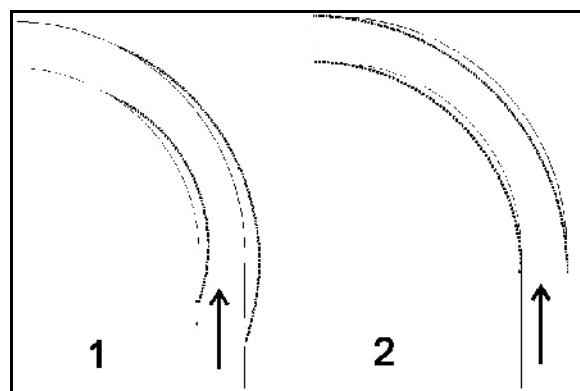


Fig. 36

4.5.1 Tarering/kalibrering av vägningscellen

Vägningscellen är tarerad och kalibrerad vid leveransen. Om de faktiska och indikerade spridningsmängderna avviker från varandra eller om det finns avvikelser i behållarvolymen ska vägningscellen kalibreras på nytt.

Se menyn Serviceinställningar , Grunddata sidan ett .

 Vägningscellen ska tareras när specialutrustning monterats.

Kalibrera vågcell  -Töm spridaren -Tarera spridaren -Fyll på gödsel (min. 500kg) -Ange påfyllnadsmängd i kg	 0 kg Tara
Aktuellt råvärde för vågcellen: 30564	 500kg
	Man. inmatn.

Fig. 37

1. Töm gödselspridaren helt (se sidan 52).
2. Ställ traktorn med spridaren på en vågrät yta, vänta tills symbolen  slocknar.

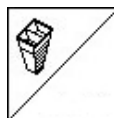
 **AKTA**

Om symbolen  visas på skärmen befinner sig maskinen inte i viloläge.

3. Manövrera .
- **Spridaren är tarerad.**
4. Fyll på en exakt uppvägd gödselmängd på minst 500 kg, vänta tills symbolen  slocknar.
5. Manövrera .
6. Mata in den uppvägd gödselmängden i kg i **AMATRON 3**
- **Spridaren är kalibrerad.**

 Jämför indikeringen i arbetsmenyn med den ifyllda gödselmängden.

4.6 Mobil testanordning



Välj **Mobil testanordning** i huvudmenyn!

Använd den mobila testanordningen enligt instruktionsboken och värdera tvärfördelningen.

1.  Mata in antalet delstreck för gödselnivå I.
2.  Mata in antalet delstreck för gödselnivå II.
3.  Mata in antalet delstreck för gödselnivå III.
4.  Mata in antalet delstreck för gödselnivå IV.
5. Justera de valda spridarskovellägena med de beräknade justerlägena för spridarskoveln.



Tilldela de uppsamlade gödselmängderna från gödseluppsamlingskärlen de 4 uppställningslägena (Fig. 39, I, II, III, IV) i funktionsrutorna I till IV på **AMATRON 3**.

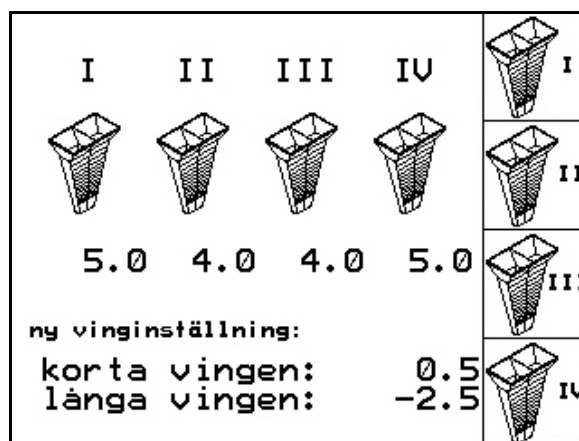


Fig. 38

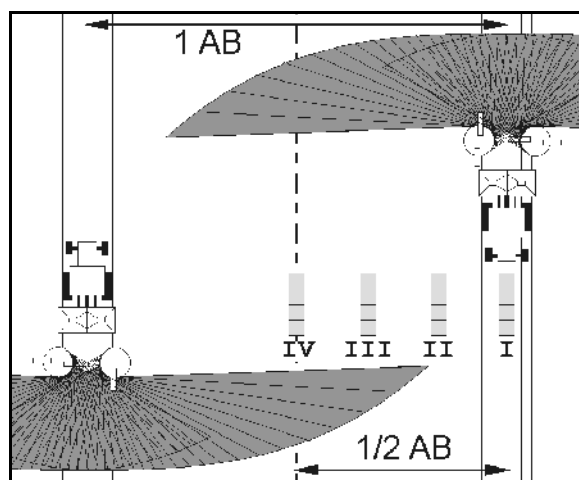


Fig. 39

5 Användning på fältet



AKTA

Vid transport till och från åkern på allmän väg måste **AMATRON 3** alltid vara avslagen!

→ Felhantering av maskinen medför ökad olycksrisk!



Spridare med vägningsteknik:

- Genomför en automatisk gödselkalibrering i början av spridningen.
- Tarera spridaren innan den används första gången och när specialutrustning har monterats (se sidan 33).



Innan spridningen påbörjas måste följande ha gjorts:

- Mata in maskindata (se sidan 13).
- Skapa uppdrag och starta uppdrag (se sidan 19).
- Kalibrera gödsel när traktorn står still eller mata in kalibreringsvärdet manuellt (se sidan 21).

Spridningsmängden kan ändras under pågående arbete genom att man trycker på en knapp.



Varje gång man trycker på knappen ökas spridningsmängden med ett mängdsteg (se sidan 13) på båda sidor (t.ex. +10 %).



Återställning av spridningsmängden till 100 % på båda sidor.



Varje gång man trycker på knappen minskas spridningsmängden med ett mängdsteg (se sidan 15) på båda sidor (t.ex. -10 %).

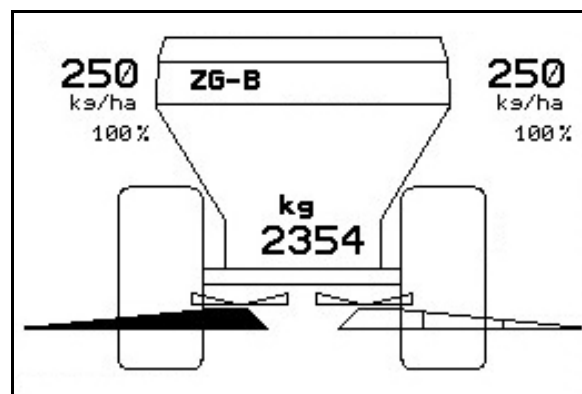


Fig. 40



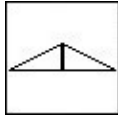
Den ändrade spridningsmängden visas i arbetsmenyn i kg/ha och procent (Fig. 40).

5.1 Arbetsmenyn

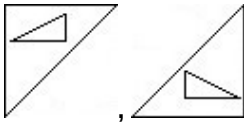
Hastighet	8.5 km/h		Bara med vägningsteknik: Vågen i viloläge, vågen inte i viloläge
Återstående sträcka tills behållaren är tom	2354 m		
Bearbetad yta (i uppdraget)	Fläche: 23.65 ha		Dragstängsläge
Kraftuttagsvarvtal	540 U/min		Trail Tron-cylinderns förinställda styrriktning.
		Auto	Trail Tron inställd på automatdrift
			Trail Tron inställd på manuell drift
Vänster spridningsmängd i kg/ha	0 kg/ha		Höger spridningsmängd i kg/ha
Vänster spridningsmängd i %	0%		Höger spridningsmängd i %
	Behållarvolym i kg		
	kg		
	2354		
	25 kg		
Bandhastighet	Band: 5.3 cm/s		Spridningsmängd under automatisk kalibrering (vågningsspridare).
	Transportbandet går		
Hydraulspjället öppnat			
Hydraulspjället stängt			
Gränsspridning			Förval gränsspridning
Endast för ZG-B ultra hydro:			
Dikesspridning			Förval dikesspridning
Kantspridning			Förval kantspridning
En delbredd deaktiverad			Förval en delbredd deaktiverad
Två delbredder deaktiverade			Förval två delbredder deaktiverade
Vänster/höger spridarskivas varvtal	720 U/min	720 U/min	
Aktuellt uppdrag	Auftrag: 3	01/02	Endast för ZG-B ultra hydro: Vald sida i arbetsmenyn

5.2 Funktioner i arbetsmenyn

5.2.1 Slutspjäll



Öppna/stäng båda slutspjällen.



Öppna/stäng vänster/höger slutspjäll.

Öppna slutspjället före användning

- starta samtidigt
- när spridarskivorna har uppnått korrekt varvtal.

Fig. 41/...

- (1) Indikering vänster slutspjäll öppet.
(2) Indikering höger slutspjäll stängt.

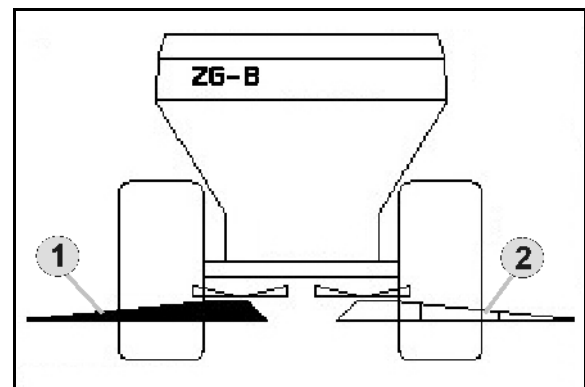


Fig. 41

5.2.2 **ZG-B** med Trail Tron



Vid användning av Trail Tron måste det finnas en kraftuttagssensor eller signalkabel från traktorn!



FARA

När Trail Tron är inkopplad är det inte tillåtet att:

- Flytta maskinen
- Köra maskinen på vanlig väg

Olycksrisk p.g.a. att maskinen välter!



FARA

Risk för att maskinen tippas när dragstången är infälld, särskilt på mycket ojämn mark eller i sluttningar!

Vid lastad eller delvis lastad maskin med efterhängd dragstång finns tippningsrisk vid vändning på vändteg med hög körhastighet, eftersom tyngpunkten flyttas när dragstången är infälld. Tippningsrisken är extra stor när man kör utför i sluttningar.

Tänk på att anpassa körsättet och minska körhastigheten vid vändningar på vändteg så att du har full kontroll över traktorn och maskinen.

Säkerhetsfunktion för att undvika att maskinen tippar vid påslagen Trail Tron!



Säkerhetsfunktioner!

- Om hydraulspjället stängs på båda sidorna när traktorns kraftuttag är påslaget:
 - Kopplas Trail Tron om till manuell drift efter 30 sekunder (så snart dragstången är i mittläge).
- Kopplas traktorns kraftuttag från:
 - Kopplas Trail Tron från (så snart dragstången står i mittläge).



Omkoppling manuell drift ↔ automatdrift



Trail Tron – rikta dragstången åt vänster/höger

- När automatdriften är påslagen visas symbolen **Auto** på skärmen. Maskindatorn bekräftar att maskinen kör efter i rätt spår.
- Om körhastigheten går över 20 km/h (på väg), körs Trail Tron-dragstången till nolläge och förblir i vägkörningsläge.

Symbolen för vägkörning  visas på skärmen.

Om körhastigheten går ner under 20 km/h igen kopplas Trail Tron över till det tidigare valda läget igen.

- När manuell drift är inkopplad visas symbolen . Tryck på

knappen  resp.  tills maskinens hjul går exakt i traktorspåret igen.

Maskinen riktas åter in efter traktorn. På skärmen visas det valda rattutslaget.

Indikering i **AMATRON 3**

Fig. 42:...

- (1) Trail Tron i automatdrift
- (2) Trail Tron i manuell drift
- (3) Trail Tron vid körning på vanlig väg
- (4) Trail Tron-säkerhetsfunktion aktiv, Trail Tron kopplas från!
- (5) Indikering av aktuell inställningsvinkel för styraxel/-dragstång.
- (6) Dragstången styrs åt vänster mot lutningen.
- (7) Dragstången styrs åt höger mot lutningen.
- (6,7) lyser båda två:
Trail Tron arbetar tills dragstången når mittläget och den förblir sedan i det läget.

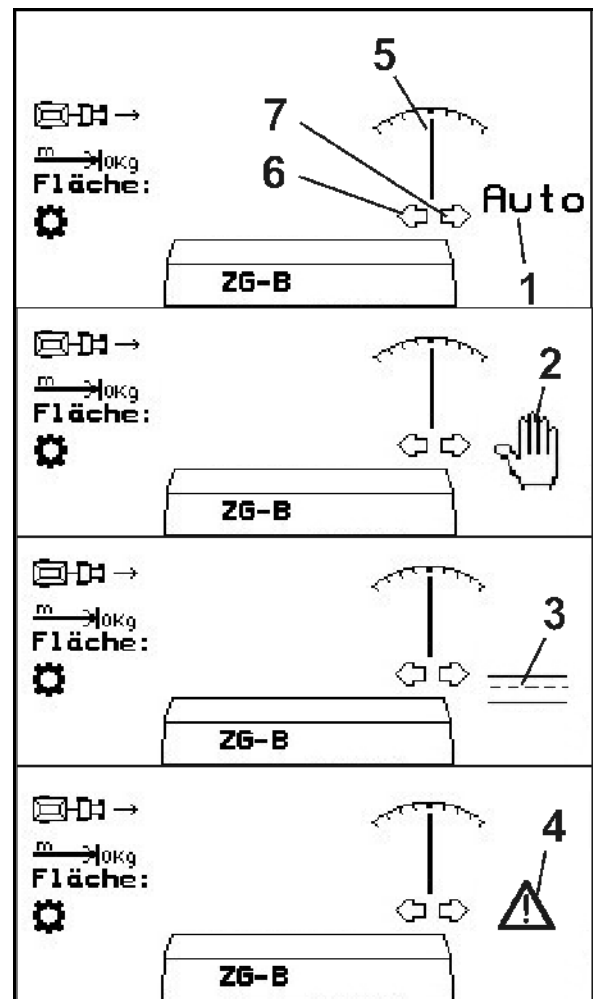


Fig. 42

Transportkörning



FARA

Olycksrisk p.g.a. att maskinen välter!

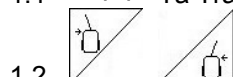
Ställ styrstången i transportläge vid transportkörning!

1. Ställ styrstången i mittläge (styrstången (Fig. 43/1) är i linje med maskinen).

Gör så här:



- 1.1 Ta Trail-Tron i manuell drift.



- 1.2 Ställ in styrstången manuellt.

→ Trail-Tron stoppar automatiskt när mittenläget har nåtts.

2. Koppa från **AMATRON 3**.

3. Koppla från traktorns styrenhet 1 (1 x röd slangmarkering).

→ Koppla från oljecirkulationen.

4. Säkra styrstången (Fig. 43/2) i position 0 genom att stänga av stängningsreglaget.

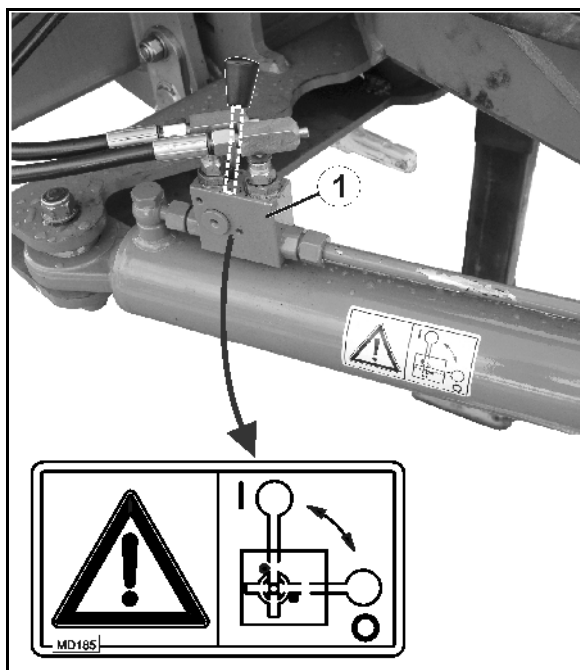


Fig. 43

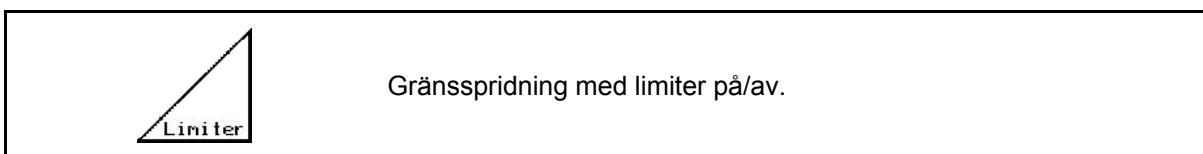


AKTA

Risk för kollision mellan traktorhjulet och styrstångens hydraulcylinder.

Traktorns rattutslag åt höger är begränsat när styrstången är i transportläge.

5.2.3 Gränsspridning med limiter



1.  Sänk limitern före gränsspridning.
2. Genomför gränsspridning.

3.  Lyft limitern efter gränsspridning.

Ställ in den nedsänkta limitern enligt spridningstabellen och lyft den igen före användning.

Fig. 44/...

- (1) Indikering, sänkt limiter under gränsspridning.
 - (2) Indikering, förinställd limiter vid stängda spjäll.
- För indikering måste limitersensor vara monterad.

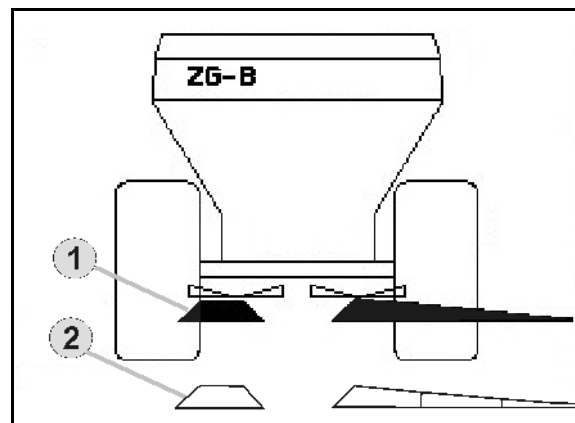
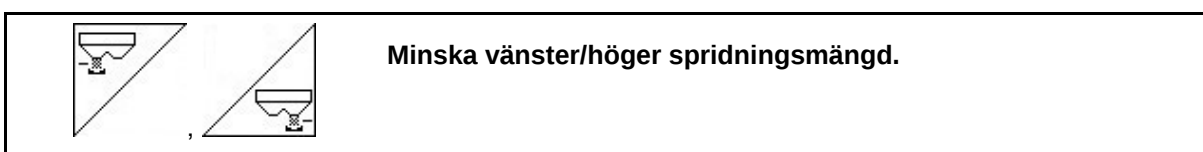
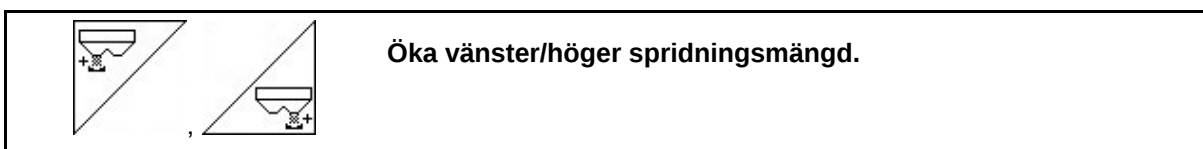


Fig. 44

5.2.4 Ändra spridningsmängd på ena sidan (endast för **ZG-B ultra hydro**)



- Varje gång man trycker på knappen ändras spridningsmängden med det inställda mängdsteget (t.ex. 10 %).
- Mata in mängdsteget i menyn Maskindata.

Fig. 45/...

- (1) Indikering av ändrad spridningsmängd i kg/ha och procent.

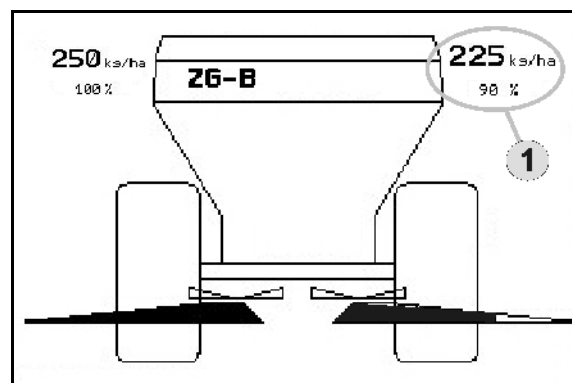
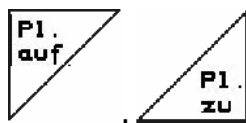


Fig. 45

5.2.5 Presenning

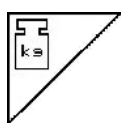


Öppna/stäng presenning.



Tryck på knappen tills presenningen är helt öppen eller stängd.

5.2.6 Gödselkalibrering



Automatisk **gödselkalibrering** för vägningsspridare, se sidan 24.

Fig. 46/...

- (1) Indikering av gödselspridaren under kalibreringskörningen.
Kalibrera gödseln vid spridningsstart.
- (2) Indikering när vågen inte befinner sig i viloläget.
- (3) Indikering av utspridd gödselmängd i kg under kalibreringen.

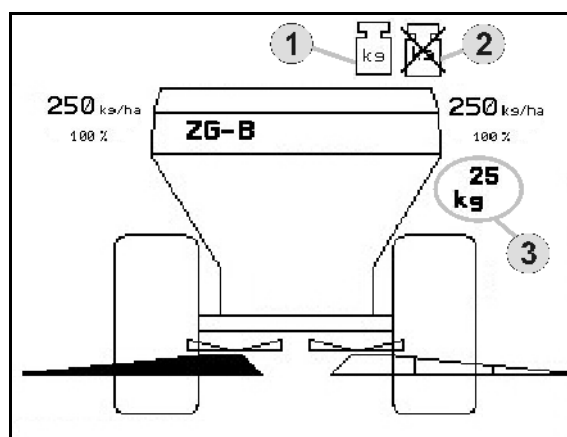
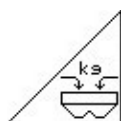


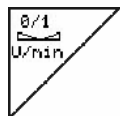
Fig. 46

5.2.7 Fyll på gödsel (endast för **ZG-B ultra hydro**)



Fyll på gödsel, se sidan 51.

5.2.8 Till- och frångkoppling av spridarskivdrivningen (endast på **ZG-B ultra hydro**)



Spridarskivor på/av.



Tryck på knappen i minst tre sekunder för att aktivera, tills signalen upphör.

Mata in varvtal för spridarskivorna i menyn **Maskindata**.

Fig. 46/...

(1) Indikering av spridarskivornas varvtal.



VARNING

Skaderisk pga. roterade spridarskivor.

Ingen får uppehålla sig i närheten av spridarskivorna.

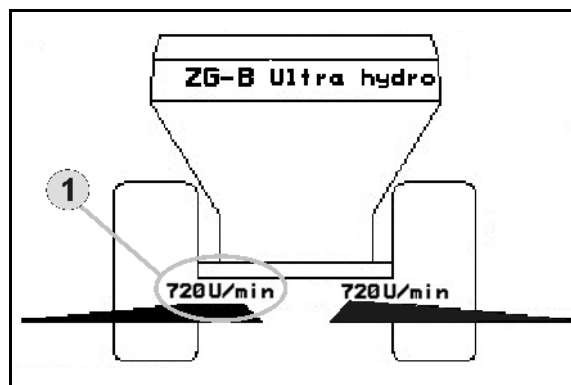


Fig. 47

5.2.9 Fyll på delbredder (endast för **ZG-B ultra hydro**)



Aktivera vänster/höger delbredder (i 3 steg).



Deaktivera vänster/höger delbredder (i 3 steg).

Fig. 48/...

(1) Indikering när två delbredder till höger är deaktiverade.



När spjällen är stängda kan en delbreddsreducering ställas in.

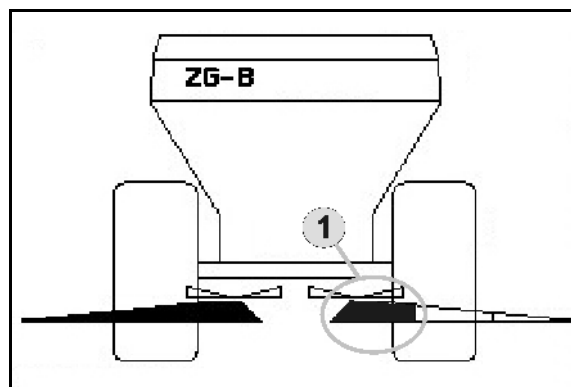
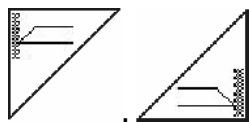


Fig. 48

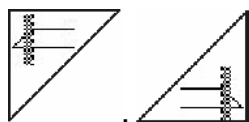
5.2.10 Gränsspridning (endast för **ZG-B ultra hydro**)



Till-/frånkoppla vänster/höger dikesspridning.



Till-/frånkoppla vänster/höger gränsspridning.

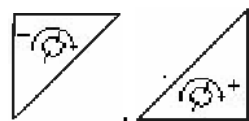


Till-/frånkoppla vänster/höger kantspridning.



Gränsspridning kan även utföras på båda sidor.

→ Tillkoppla vänster och höger gränsspridning.



Minska/öka spridarskivornas varvtal längs gränsen.



- Gränsspridningsvarvtalet ökas/sänks med 10 varv/min varje gång man trycker på knappen.
- Det ändrade gränsspridningsvarvtalet lagras för framtida gränsspridning.

- När spridarskivorna står still kan gränsspridning förväljas.
- När spridarskivorna roterar minskas varvtalet till gränsspridningsvarvtalet.
- Gränsspridningsvarvtalet ställs in i menyn Maskindata för aktuell typ av gränsspridning.
- Ställ in en mängdreducering för gränssidan för gräns- och dikesspridning i menyn **Maskindata**.

Fig. 48/...

- (1) Indikering när gränsspridning är aktiverad.
- (2) Indikering av minskat varvtal för spridarskivorna.

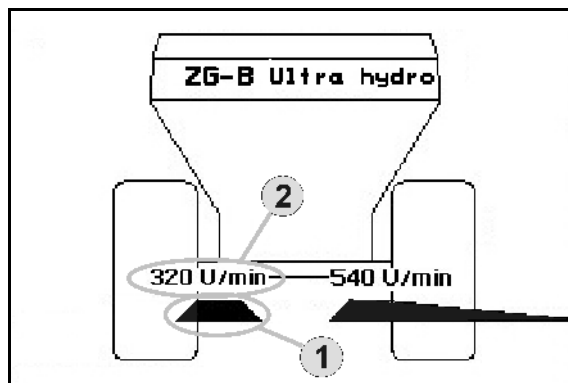


Fig. 49



När spjällen är stängda kan en gränsspridning förväljas.

5.3 ZG-B drive

5.3.1 Åtgärder vid uppstart

1. Styr med traktorns styrenhet 1.
→ Koppla på oljecirkulationen.
2.  Starta **AMATRON 3**.
3.  Välj arbetsmeny.
4. Ställ in kraftuttagsvarvtalet (enligt spridningstabellen).
5. Starta och öppna dubbelspjällen .
6. Med vägningsspridare kan man börja med en kalibreringskörning.
7. Om man börjar med gräns-/dikes- eller kantspridning ska  limiter kopplas på.

Under spridningen visas arbetsmenyn på **AMATRON 3**. Här kan du göra alla inställningar som behövs för spridningen.

Uppmätta data kommer att lagras i det startade uppdraget.



Den lägsta arbetshastigheten för **ZG-B drive** är 4 km/h, om man vill garantera att **AMATRON 3** fungerar felfritt.

Efter arbetet:

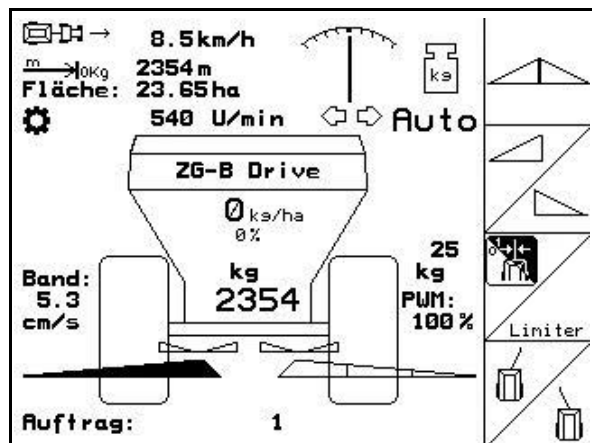
1.  Stäng dubbelspjällen.
2. Frånkoppla kraftuttaget.
3. Styr med traktorns styrenhet 1.
→ Koppla från oljecirkulationen.
4.  Stäng av **AMATRON 3**.

5.3.2 Knappfunktioner i arbetsmenyn



Sidan 1:

Beskrivning av funktionsfälten:



Se kapitel

5.2.1
5.2.1
5.2.2
5.2.3
5.2.2



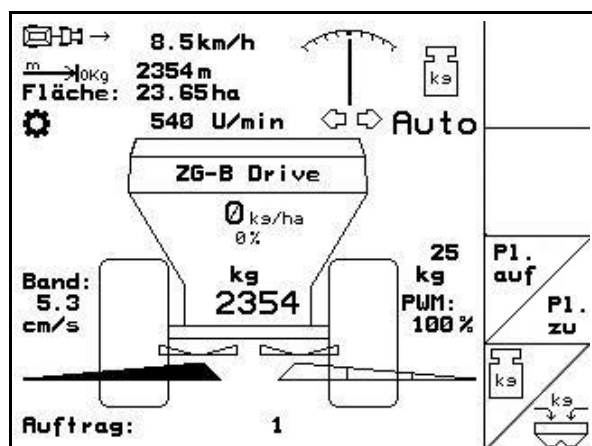
VARNING

Vid körhastigheter från 20 km/h och uppåt slås Trail Tron från och dragstangen går automatiskt till mittläget.



Shift-knappen intryckt:

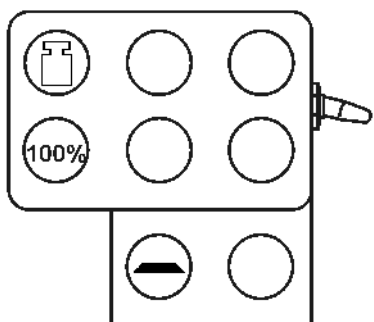
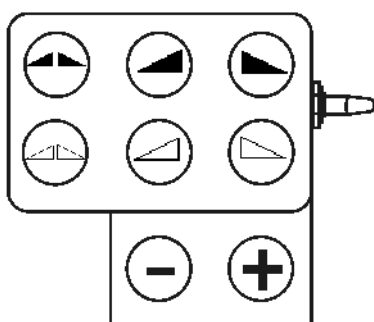
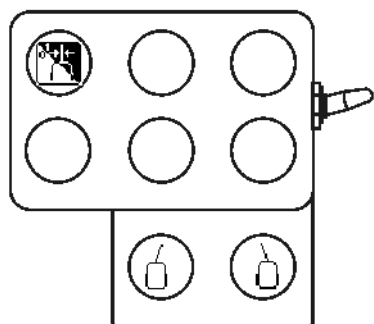
Beskrivning av funktionsfälten:



Se kapitel

5.2.5
5.2.6
5.2.7

Joystickens funktioner



5.4 ZG-B ultra hydro

5.4.1 Åtgärder vid uppstart

1. Styr med traktorns styrenhet 1.
- Koppla på oljecirkulationen.
2.  Starta **AMATRON 3**.
3.  Välj arbetsmeny.
4.  Aktivera spridarskivorna.
5. Starta och öppna hydraulspjället .
6.  Vid vägningsspridning kan man börja med en kalibreringskörning
7. Om du börjar med gräns-/dikes- eller kantspridning:
 ,  Välj och aktivera gränsspridningstyp och åkerkant (vänster/höger).
- Under spridningen visas arbetsmenyn på **AMATRON 3**. Här kan du göra alla inställningar som behövs för spridningen.
- Uppmätta data kommer att lagras i det startade uppdraget.

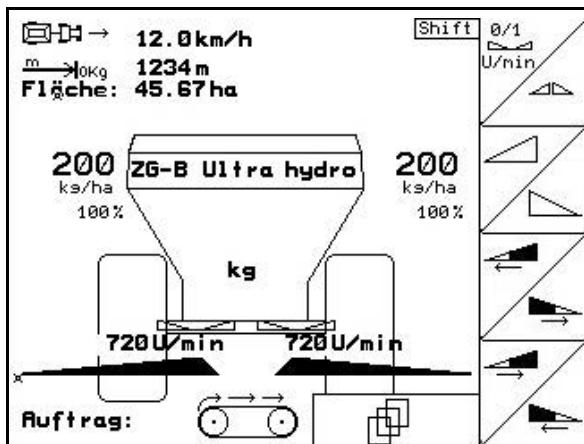
Efter arbetet:

1.  Stäng slutspjället.
2.  Frånkoppla spridarskivorna.
3. Manövrera traktorns styrenhet och avbryt försörjningen av hydraulolja till styrblocket.
4.  Stäng av **AMATRON 3**.



Sidan 1:

Beskrivning av funktionsfälten:



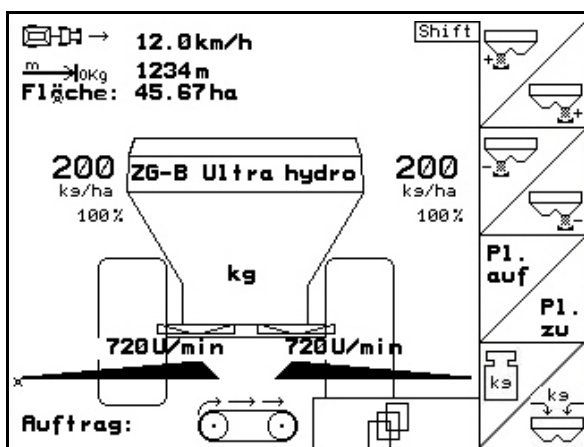
Se kapitel

5.2.8	5.2.1
5.2.1	
5.2.9	
5.2.9	



Shift-knappen intryckt:

Beskrivning av funktionsfälten:



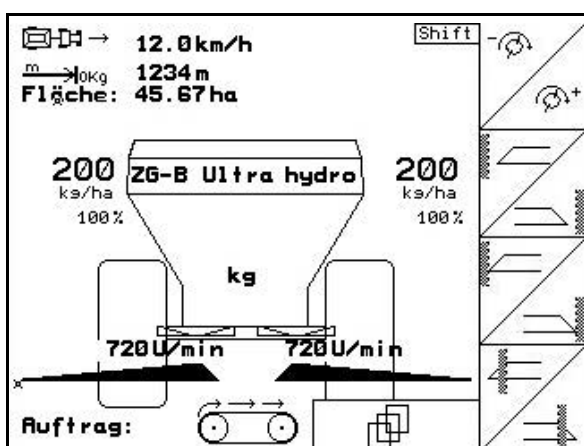
Se kapitel

5.2.4	
5.2.4	
5.2.5	
5.2.6	5.2.7



Sidan 2:

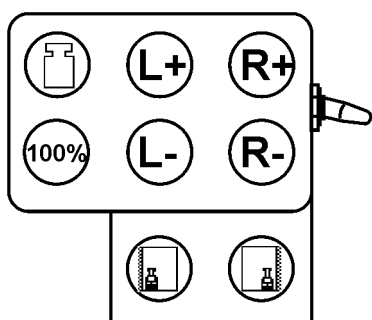
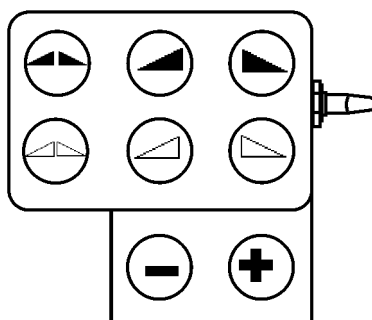
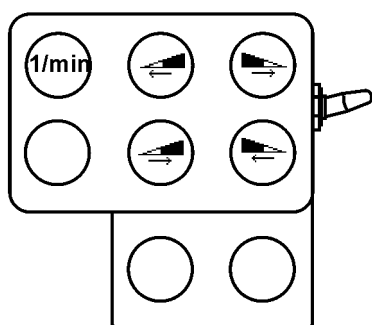
Beskrivning av funktionsfälten:



Se kapitel

5.2.10	
5.2.10	
5.2.10	
5.2.10	

Joystickens funktioner



5.5 Påfyllning av gödsel

- I arbetsmenyn (Fig. 50).

- I menyn Maskindata, sidan ett  01/04 (Fig. 51).

-  Öppna påfyllningsmenyn.
- Fyll på gödsel.

Gödselspridare utan vägningsteknik:

→ Mata in påfylld gödselmängd i kg.

Gödselspridare med vägningsteknik:

→ Påfylld gödselmängd indikeras i kg.



Bekräfta påfylld gödselmängd (Fig. 52).

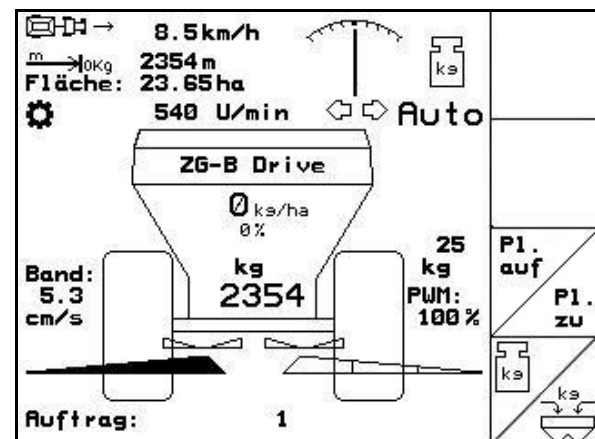


Fig. 50

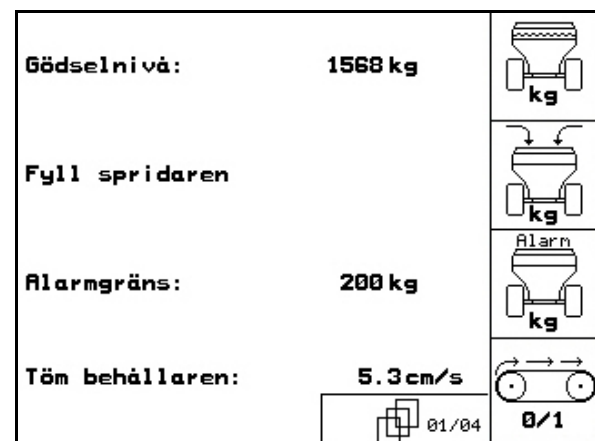


Fig. 51



Fig. 52

5.6 Tömning av gödselbehållaren

Överbliven gödsel som blivit kvar i gödselbehållaren kan tömmas ut genom

- trattbotten på **ZG-B ultra hydro**.
- transportbandet på **ZG-B drive**.

ZG-B drive (Fig. 53)

1. Demontera spridarskivorna (se instruktionsboken till maskinen)

2. Menyn Maskindata:



Koppla på transportbandet.

→ Dubbelspjällen öppnas automatiskt.

→ Överbliven gödsel töms ur behållaren.



3. Koppla från transportbandet.

→ Dubbelspjällen förblir öppna av säkerhetsskäl.

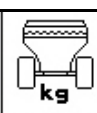
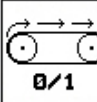
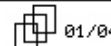
Gödselnivå:	1568 kg	
Fyll spridaren		
Alarmgräns:	200 kg	
Töm behållaren:	5.3 cm/s	
		

Fig. 53

ZG-B ultra hydro (Fig. 54)

1. Demontera spridarskivorna (se instruktionsboken till maskinen).

2. Menyn Maskindata:



Undermenyn Töm behållare (Fig. 55).

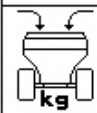
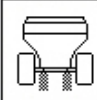
Gödselnivå:	1568 kg	
Fyll spridaren		
Alarmgräns:	200 kg	
Imp.vänster spjäll:	1500 imp.	
höger spjäll:	1500 imp.	
		

Fig. 54

3.   Öppna vänster och höger doseringsspjäll.
4.   Öppna vänster och höger hydraulspjäll ( ).
5.  Koppla på transportbandet.
- Överbliven gödsel töms ur behållaren.
- Under tömningen är omrörarverket tillkopplat.
6.  Koppla från transportbandet.

- Parkera maskinen med spjällen öppna.
- Stäng slutspjällen igen innan behållaren fylls på.

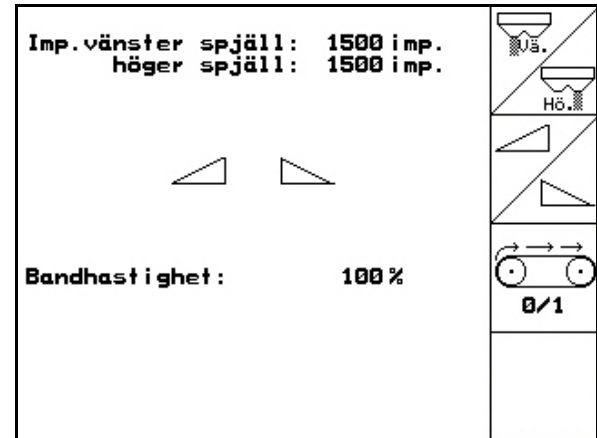


Fig. 55


VARNING

Skaderisk finns i området kring trattbotten p.g.a. att omrörarverket är igång!

Stick aldrig in handen eller något föremål underifrån genom spjällöppningen.

6 Joystick

6.1 Montering

Fäst joysticken (Fig. 56/1) med 4 skruvar i traktorhytten.

Anslut kabeln från grundutrustningen till det 9-poliga D-sub-uttaget (Fig. 56/2) i joysticken.

Kontakten (Fig. 56/3) på joysticken ansluts till det mellersta D-sub-uttaget på **AMATRON 3**.

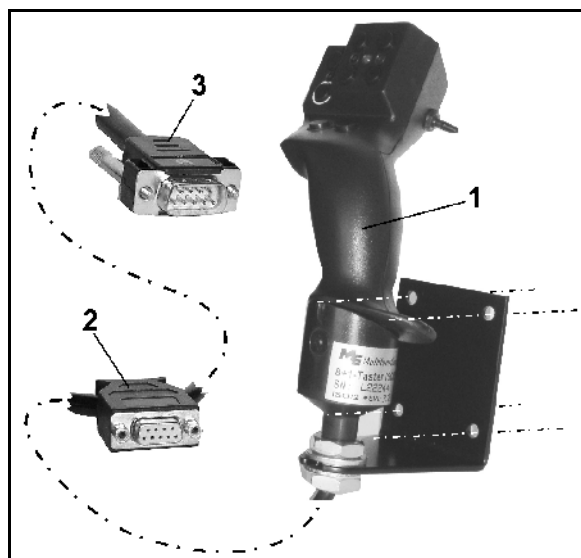


Fig. 56

6.2 Funktion

Joysticken fungerar endast i arbetsmenyn för **AMATRON 3**. Styr **AMATRON 3** med joystickens knappar.

Joysticken (Fig. 57) har 8 (1 - 8) knappar för manövrering av **AMATRON 3**. Med omkopplaren (Fig. 58/2) kan dessutom knapparnas funktioner tredubblas.

I normalläge befinner sig omkopplaren i

- mellanläge (Fig. 58/A) och kan flyttas
- uppåt (Fig. 58/B) eller
- nedåt (Fig. 58/C).

Omkopplarens läge indikeras med en LED-lysdiod (Fig. 58/1).

- Gul LED-indikering
- Röd LED-indikering
- Grön LED-indikering

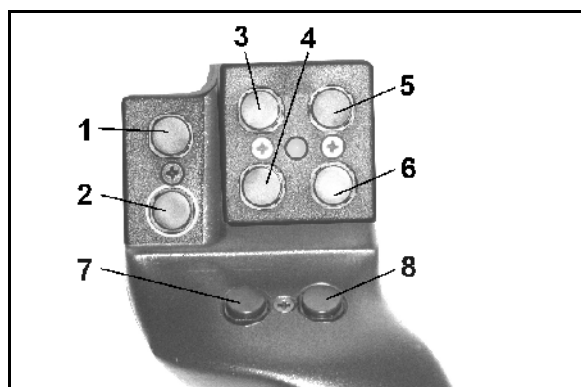


Fig. 57

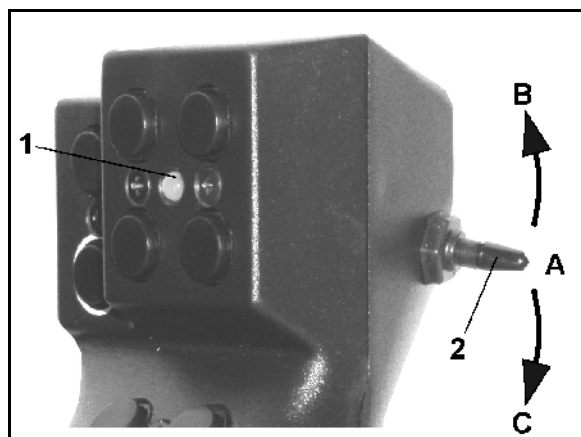


Fig. 58

6.3 Knappfunktioner:

Knapp	ZG-B drive	ZG-B ultra hydro
1 	Trail Tron på/av	Drivning, spridarskivor på/av
2 		
3 		Aktivera delbredder, vänster
4 		Deaktivera delbredder, vänster
5 		Aktivera delbredder höger
6 		Avaktivera delbredder vänster
7 	Dragstång ←	
8 	Dragstång →	
1 	Öppna båda slutspjällen.	
2 	Stäng båda slutspjällen.	
3 	Öppna vänster slutspjäll.	
4 	Stäng vänster slutspjäll.	
5 	Öppna höger slutspjäll.	
6 	Stäng höger slutspjäll.	
7 	- Mängdsteg [%]	
8 	+ Mängdsteg [%]	
1 	Starta kalibrering (bara med vägning).	
2 	100% mängd	
3 		Vänster + mängdsteg [%]
4 		Vänster - mängdsteg [%]
5 		Höger + mängdsteg [%]
6 		Höger - mängdsteg [%]
7 	Limiter på/av	Gränsspridning, vänster
8 		Gränsspridning, höger

7 Underhåll och rengöring



VARNING

Underhåll och rengör endast när drivningen till spridarskivorna och omrörarverket är fränkopplade.

7.1 Rengöring



FARA

Stick inte in händerna i spridaröppningen när du manövrerar spjällen! Klämrisk!

ZG-B ultra hydro:

När gödselspridaren ska rengöras måste hydraulspjällen och de elektriska doseringsspjällen öppnas så att vatten och gödselrester kan rinna av.

- Öppna/stäng doseringsspjällen (se menyn Maskindata på sidan 13).
- Öppna/stäng slutspjäll (se Arbetsmenyn).

7.2 Spjällens grundinställning

ZG-B ultra hydro:

Tvärsnittet för spridaröppningen som frigetts i de elektriska doseringsspjällen är inställt från fabrik (Fig. 59).

Om det vid samma spjällage går att konstatera en ojämn tömning av de båda trattarna bör spjällens grundinställning kontrolleras.

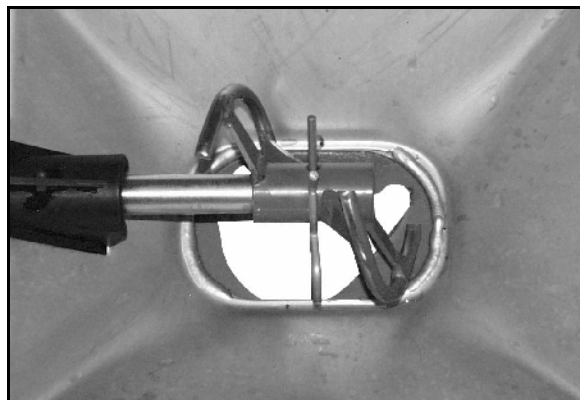


Fig. 59

Utför grundinställning för båda doseringsspjällen i menyn Inställningar:

1. Manövrera .

Sidan två  (Fig. 60):

2.  Grundinställ spjället på vänster sida.
3.  Grundinställ spelet på höger sida.

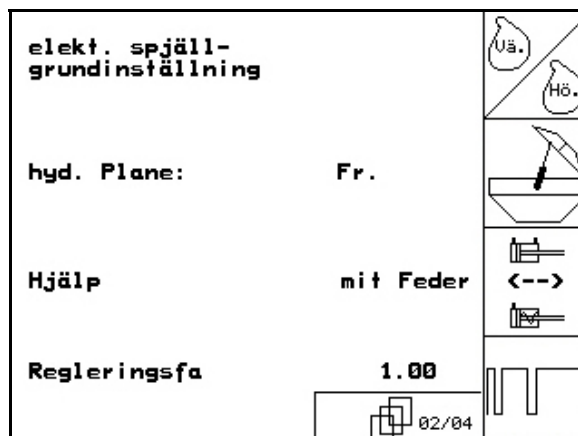


Fig. 60

4. Stäng spridaröppningen helt (starta med 0 impulser).
5. Öppna spridaröppningen till 1500 impulser.

FARA

Skaderisk i närheten av doseringsspjällen när du trycker på knapparna , , , eftersom doseringsspjällen stängs innan spjällens läge har nåtts.

Stick inte in fingrar och inställningstolken i öppningen.

6. Det måste nu gå lätt att skjuta in inställningstolken (Fig. 62/1) (tillval, best.nr: 915018) i den öppna spridaröppningen.

- o Om det **inte** går att skjuta in inställningstolken genom den öppna spridaröppningen:

Öka aktuell offset med 5 impulser tills tolken passar exakt i hålet (Fig. 63).

- o Inställningstolken har för stort spel:

Minska aktuell offset med 5 impulser tills tolken passar exakt i hålet (Fig. 63).

7. Bekräfta läget med return-knappen.

Ställmotorernas impulser (Fig. 64/1) kan indikeras i arbetsmenyn.

Grundinställning spjäll:		ti.
Väns.:		1500
-Ställ in på 1500 impulser		Ti.0
-kontrollera öppning med tolk		+5
-ta bort tolk, korrigera vid behov med +5/-5-knappen		-5
-bekräfta med enter		
-Kontrollera på nytt genom att trycka på 1500 imp		
Akt. impulstal:	321	Man. inmatn.
Lagrad offset:	100	
Aktuell offset:	105	
Impulsindikering i arbetsmeny:	Ti.	Impulsvisning 1/0

Fig. 61

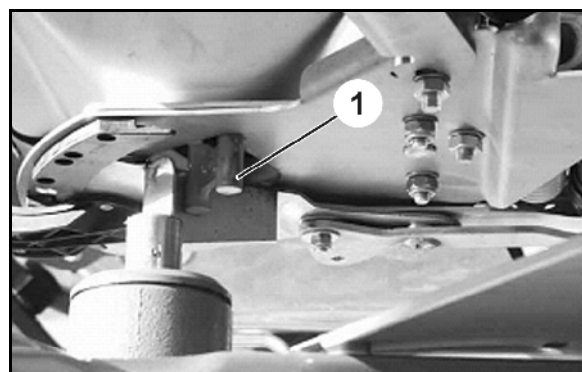


Fig. 62

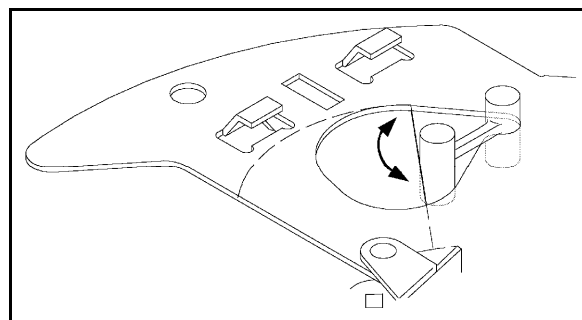


Fig. 63

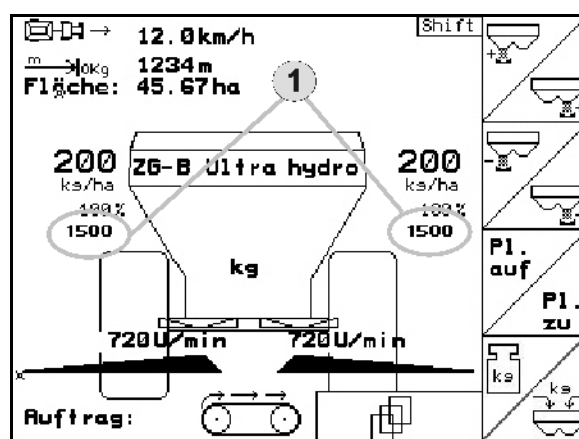


Fig. 64

8 Störning

8.1 Alarm

Icke kritiskt alarm:

Felindikering (Fig. 65) visas i displayen undre del samtidigt som tre summersignaler ljuder. Om möjligt, åtgärda felet.

Maskintyp:	ZA-M Comfort	Uppdrag
Uppdrags-nr:	5	 Kal.
Sprid.mängd:	250 kg/ha	
Kal.-faktor:	1.07	Mask.
Arbetsbredd:	24.0 m	
Medel körhast.:	12 km/h	 Setup
Spridningsmängd kan inte erhållas		

Fig. 65

Kritiskt alarm:

Felindikering (Fig. 66) visas i displayens undre del samtidigt som en summersignal ljuder.

1. Avläs meddelandet på displayen.

2. Bekräfta alarmmeddelandet.

Maskintyp:	ZA-M Comfort	Uppdrag
Uppdragsnr	5	 Kal.
Sprid.mängd	250 kg/ha	
Kal.-faktor	1.07	Mask.
Arbetsbredd	24.0 m	
Medel körhast.	12 km/h	 Setup
Spindelmotor vänster reagerar inte		
Bekräfta med enter eller bläddra till hjälp		
Arbetsmeny		Hjälp

Fig. 66

8.2 Om vägsensorn slutar fungera (imp./100 m)

Om man ställer in en simulerad hastighet i menyn **Inställningar** kan man ändå fortsätta arbetet även om vägsensorn slutar fungera.

Gör så här:

1. Lossa signalkabeln från traktorns grundutrustning.
2. Mata in en simulerad hastighet.
3. Under det fortsatta arbetet måste den inmatade hastigheten hållas konstant.



När datorn åter registrerar impulser från vägsensorn växlar den automatisk över och använder vägsensorns impulser för faktisk hastighet.

		→ 00110
Totalvärden sedan igångkörning		← 00110
Totalareal:	5689 ha	km/h sim.
Totalmängd:	124 t	
Total spri.-tid:	568 h	
sim.km/h:	0.0 km/h	
MHX-Version: 1.13 IOP-Version: 4.3.1 AW-Gaste/AG-429		Setup
		01/02

Fig. 67



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

e-post: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Zweigwerke: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Fabriksanläggningar i England och Frankrike

Fabriker för mineralgödningsspridare, fältsprutor, såmaskiner, markbearbetningsmaskiner
universallagerhallar och kommunalmaskiner
